



SKVĚLÝ ŽIVOT VYŽADUJE SKVĚLÝ SPÁNEK

A GOOD LIFE REQUIRES A GOOD NIGHT'S REST

Pro zdravý životní styl je klíčové dopřát si kvalitní spánek. Ten není jen příjemný, je skutečně nezbytný. Proto Magniflex shromáždil všechny své zkušenosti týkající se spánku a uplatnil je při výrobě vynikajících produktů, které lidem přinášejí ten nejvyšší komfort a pohodu a zlepšují kvalitu života.

A good night's sleep is crucial for a healthy lifestyle. It is not just a source of pleasure, it is a necessity. For this reason Magniflex seeks to place all its experience at the service of sleep by making excellent products that provide people with the highest level of comfort and wellbeing and improve their quality of life.



SUPPORTS YOUR BACK
magniflex
MADE IN THE USA
SINCE 1962

SUPPORTS YOUR BACK
magniflex
MADE IN THE USA
SINCE 1962

SUPPORTS YOUR BACK
magniflex
MADE IN THE USA
SINCE 1962

REJSTŘÍK

INDEX

ÚVOD

Skvělý život vyžaduje skvělý spánek

NAŠE HISTORIE

Toto není jen historie jisté společnosti, toto je sen, který se stal skutečností

V našem regionu vznikla spousta jedinečných uměleckých děl
Kvalitní spánek „Made in Italy“ vyvážíme více než do 96 zemí světa
Čísla, která mluví sama za sebe

NAŠE HODNOTY

Vedle kvalitního spánku vyznáváme i další hodnoty

Spíte lépe v lepším světě
Vakuové balení, revoluce se značkou Magniflex
Nejúčinnější formou výzkumu je ta, která nikdy nespí
Magniflex kvalita je certifikována na celém světě
Naučte se lépe spát, zlepší vám to život

NAŠE MATERIÁLY

Memoform
Magnigel Foam
Magnifoam, Malva Foam, Latex
Ecogreen, Geomemory
Memoform HD, Magnifoam breeze
Velbloudí vlna, Merino vlna
Koňské žíně, len
Dřevité vlákno, bambusové vlákno
Viskóza, saténová viskóza, Medicare látka
Kašmír, bavlna, hedvábí
Coolmax
Outlast
Spěte v jedné posteli, ale každý svým způsobem

NAŠE KOLEKCE

Virtuoso
Supremo
Armonia
Toscana
Magnistretch
Dolce Vita
Magnigel
Classico
Memorabile
Ricordo
Stiloso
Baby Line
Toppery
Polštáře
Ostatní produkty

INTRODUCTION

A good life requires a good night's rest

OUR HISTORY

This is not just the history of a company, it is a dream come true

All the arts originated in our region, including the art of a good night's sleep
We export the Italian approach to a good night's sleep to over 96 countries
Some numbers that speak volumes

OUR VALUES

This is not just the beauty of sleep, it is the importance of the values we believe in

Sleep better in a better world
Vacuum packaging: a revolution with the Magniflex label
The most effective form of research is one that never sleeps
Magniflex quality is certified worldwide
Learning to sleep well helps you to live better

OUR MATERIALS

Memoform
Magnigel Foam
Magnifoam, Malva Foam, Latex
Ecogreen, Geomemory
Memoform HD, Magnifoam breeze
Camelhair wool, Merino Wool
Horsehair, Linen
Wood, Bamboo fibre
Viscose fabric, Satin viscose, Medicare treatment
Cashmere, Cotton, Silk
Coolmax
Outlast
Sleep together but in your own way

OUR COLLECTIONS

Virtuoso
Supremo
Armonia
Toscana
Magnistretch
Dolce Vita
Magnigel
Classico
Memorabile
Ricordo
Stiloso
Baby Line
Toppery
Polštáře
Ostatní produkty

2

6

8

9

11

14

18

18

20

21

22

25

27

29

30

31

32

34

35

36

37

39

40

42

44

50

56

62

68

72

78

84

90

94

98

102

108

112

126



TOTO NENÍ JEN HISTORIE JISTÉ SPOLEČNOSTI, TOTO JE SEN, KTERÝ SE STAL SKUTEČNOSTÍ

THIS IS NOT JUST THE HISTORY OF A COMPANY,
IT IS A DREAM COME TRUE

Magniflex je předním italským výrobcem matrací. Historie společnosti začala v malé dílně v městečku Prato, kde Giuliano Magni s vášní pro kvalitu a se smyslem pro detail vyráběl své první matrace. Dnes, po více než 50 letech, Magniflex kráčí v těchto šlépějích a střeží toto drahocenné dědictví. Sen Giuliana Magniho se stal skutečností.

Magniflex is the leading mattress manufacturer in Italy. The history of the company began with a small workshop in Prato where Giuliano Magni produced his first mattresses with a passion for quality and an eye for detail. Today, after over 50 years, Magniflex still follows this approach which it jealously guards as a precious heirloom. Giuliano Magni's dream has become reality.



V NAŠEM REGIONU VZNIKLA SPOUSTA JEDINEČNÝCH UMĚLECKÝCH DĚL, PATŘÍ MEZI NĚ I UMĚNÍ DOBRÉHO SPÁNKU

ALL THE ARTS ORIGINATED IN OUR REGION,
INCLUDING THE ART OF A GOOD NIGHT'S SLEEP

Magniflex byl založen v Toskánsku, v zemi, která byla vždy spojena s uměním a vynalézavostí. Se svou nádhernou krajinou a bohatou přírodou je Toskánsko nedílnou součástí firemní filozofie Magniflex, která je inspirovaná láskou k životu a k přírodě. I spánek je zde uměním.

Magniflex was found in Tuscany, a land which has always been associated with art and ingenuity. With its stunning landscape and its rich natural environment, the region is an integral part of the company philosophy of Magniflex which is inspired by its inhabitants' love of the good life. In its own way, sleep is an art form.

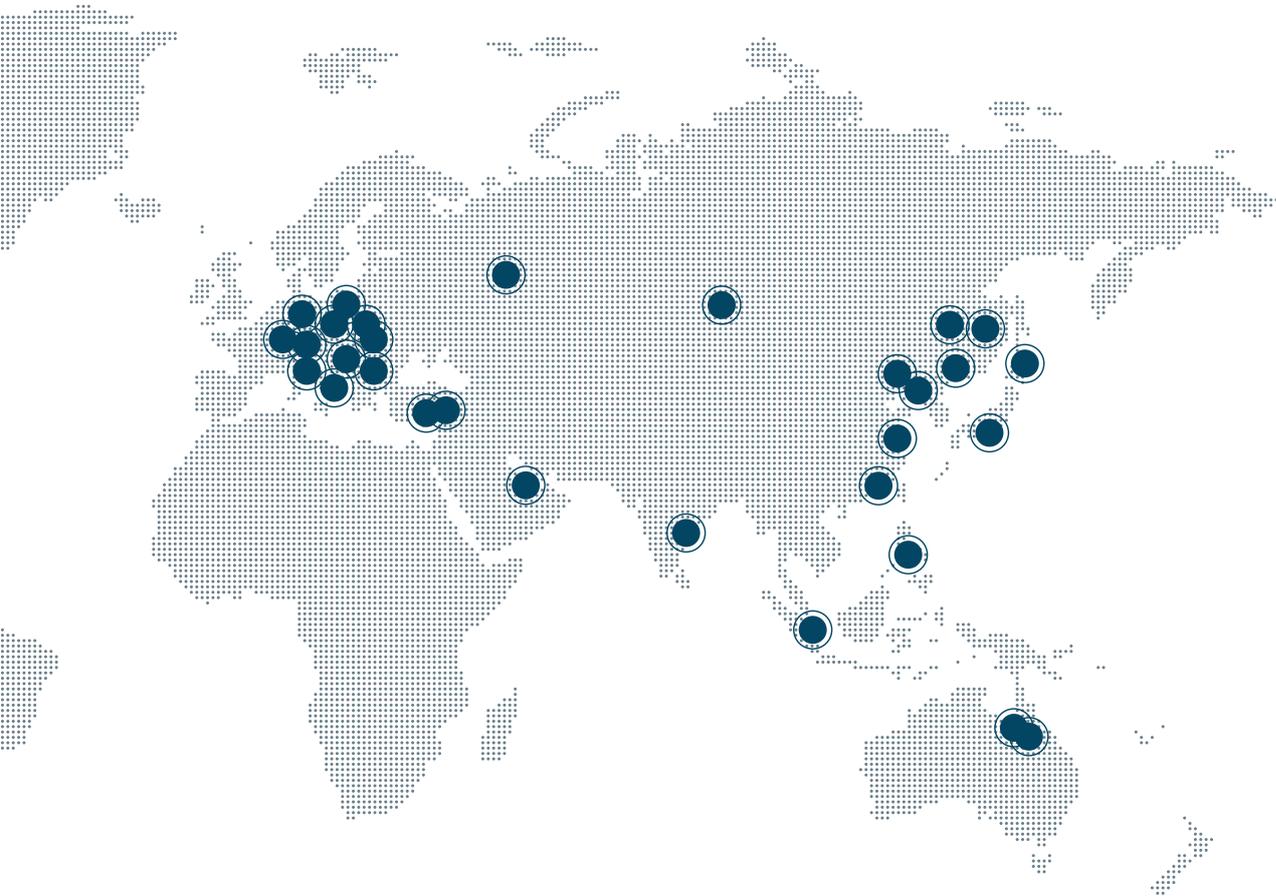
KVALITNÍ SPÁNEK „MADE IN ITALY“ VYVÁŽÍME DO VÍCE NEŽ 96 ZEMÍ SVĚTA

WE EXPORT THE ITALIAN APPROACH TO A GOOD
NIGHT'S SLEEP TO OVER 96 COUNTRIES

V průběhu let se Magniflex rozrostl tak, že se stal mezinárodní společností s mnoha pobočkami a showroomy po celém světě. Dnes je Magniflex všeobecně uznávaným lídrem v oblasti zdravého spánku „Made in Italy“.

Over the years Magniflex has grown enormously to become an international company with numerous branches and showrooms worldwide. Today Magniflex is universally considered the flagship of a good night's sleep 'Made in Italy'.





SHOWROOM

- Florencie
- Řím
- Tokio
- Ósaka
- Singapur
- Kypr
- Dubaj
- Praha
- Kyjev
- Milán
- Manila
- Sofia
- Hongkong
- Šanghaj
- Miami
- Bengalúru
- Bratislava
- Rijád
- Skopje
- Šen-čen
- Foshan
- Dongguan
- Peking

ČÍSLA, KTERÁ MLUVÍ SAMA ZA SEBE

SOME NUMBERS THAT SPEAK VOLUMES

96

Magniflex exportuje své výrobky
do více než 96 zemí světa

Magniflex exports its products
to over 96 countries

35

více než 35 milionů lidí po celém světě
spí na matracích Magniflex

over 35 million people across the globe
sleep on Magniflex mattresses

50

historie společnosti je dlouhá více než 50 let

a history of company goes
back over 50 years

100

více než 100 produktů (kompletní sortiment zboží včetně
matrací, polštářů a doplňků pro dobrý spánek)

over 100 products (a complete range of goods
including mattresses, pillows
and sleep accessories)

10 000

výroba 10 000 matrací denně

10 000 mattresses are produced every day



VEDLE KVALITNÍHO SPÁNKU VYZNÁVÁME I DALŠÍ HODNOTY

THIS IS NOT JUST THE BEAUTY OF SLEEP,
IT IS THE IMPORTANCE OF THE VALUES WE BELIEVE IN

Filozofie Magniflexu je založena na důležitosti spánku, ekologii, zdravotní nezávadnosti a lásce k životu. Tyto hodnoty jsou spojeny jedním: hledáním kvalitního spánku, který neznamena jen pohodlí, ale zlepšení života a rovnováhu s okolním prostředím.

Magniflex's philosophy is based on the importance of sleep but also concerns ecology, wellbeing and the importance of research. These values are linked to the same dream: the quest for sleep that is not just concerned with comfort but with improving people's lives and the balance of the surrounding environment.



Společnost vždy věnovala značnou pozornost otázkám životního prostředí. Všechny výrobní procesy proto byly navrženy tak, aby snížily produkci emisí CO₂ na minimum. Produkty jsou inspirovány přírodou a zejména krásou toskánské přírody. Každá matrace je proto mistrovským dílem nejen z hlediska pohodlí a relaxace.

The company has always devoted considerable attention to environmental issues and all manufacturing processes have been designed to reduce CO₂ emissions to a minimum. Products are also inspired by nature and, in particular, by the beauty of the Tuscan countryside. Each mattress is a masterpiece of comfort and relaxation although there is more to it than that.



Magniflex vyvíjí svou vlastní výzkumnou činnost a spolupracuje s předními evropskými laboratořemi zkoumajícími zdravé spaní. Cílem je získat co nejhlubší znalosti o spánkových poruchách a problémech ve snaze najít to nejlepší řešení a postarat se vám o dobré spaní a pohodu. Dobrý spánek vede k vyšší kvalitě života a rozhodnutí pro Magniflex je tou správnou volbou pro vás a pro vaše blízké.

Magniflex has carried out ongoing research and pursued collaborative initiatives. Our aim is to gain an in-depth understanding of sleep disorders and problems in order to find new solutions to get a good night's sleep and ensuring wellbeing. A good night's sleep leads to a higher quality of life and choosing Magniflex is a way of looking after yourself and the people you love.



SPĚTE LÉPE V LEPŠÍM SVĚTĚ

SLEEP BETTER IN A BETTER WORLD

Magniflex vždy zohledňuje svůj neustále rostoucí závazek a odpovědnost k životnímu prostředí. Celý jeho sortiment byl navržen tak, aby respektoval ekologicky udržitelné podmínky a snížil emise CO₂. Například pomocí solárních panelů. Veškeré výrobky jsou v souladu se směrnicí OEKO TEX Standard 100, která zaručuje, že všechny výrobky jsou bez toxických látek.

Magniflex has always displayed its ever-increasing commitment to environmental responsibility. Its entire product range has been designed to respect environmentally sustainable policies and it has reduced CO₂ emissions also through the use of solar panels. The company's products are approved in accordance with OEKO TEX Standard 100 which guarantees that each product is free of substances that are toxic.

VAKUOVÉ BALENÍ, REVOLUCE SE ZNAČKOU MAGNIFLEX

VACUUM PACKAGING. A REVOLUTION WITH THE MAGNIFLEX LABEL



Vakuové balení, patentované v roce 1986, způsobilo ve světě matrací revoluci. Vakuové balení zajišťuje zachování vysoké úrovně hygieny matrace. Objem matrace lze snížit o 90 %, takže 13 matrací o objemu 1 m³ může být zasláno v jednom balení namísto 3 matrací přepravovaných tradiční metodou. To znamená méně nákladních automobilů na silnicích, a tím i méně emisí CO₂.

Vacuum packaging, patented by Magniflex in 1986, has revolutionised the world of mattresses. Vacuum packaging ensures that the mattresses maintain their original levels of hygiene and quality. Their volume is reduced by 90 % so that 13 mattresses can be sent in the volume of 1 cubic metre instead of 3 mattresses using the traditional method. That means fewer lorries on the road and therefore a reduction in pollution through CO₂ emissions.



NEJÚČINNĚJŠÍ FORMOU VÝZKUMU JE TA, KTERÁ NIKDY NESPÍ

THE MOST EFFECTIVE FORM OF RESEARCH IS
ONE THAT NEVER SLEEPS

Magniflex dosáhl během let významných výsledků, ale stále se dál snaží o dokonalost. Společnost si klade za cíl najít nejvíce inovativní řešení pro zlepšení svých produktů a pro uspokojení potřeb každého jednotlivce.

Magniflex has achieved important results over the years but it still strives for perfection. There are no limits to its ongoing commitment to research. The company aims to find the most innovative solutions to improve its products and to meet the needs of each individual.

MAGNIFLEX KVALITA JE CERTIFIKOVÁNA NA CELÉM SVĚTĚ

MAGNIFLEX QUALITY IS CERTIFIED WORLDWIDE

LGA



LGA-certifikát je zárukou trvanlivosti použitých materiálů.

The LGA-tested certificate guarantees the toughness of the materials used.

AJA a UKAS



Výrobní standardy a systémy řízení ve společnosti Magniflex jsou v souladu se směrnicemi mezinárodních akreditačních orgánů AJA a UKAS.

The manufacturing standards and management systems of Magniflex conform to the guidelines of the international Aja and Ukas accreditation bodies.

BS EN ISO9001:2008



Produkty Magniflex jsou vyráběny v souladu s normami ISO 9001:2008, které zaručují vysokou kvalitu našich výrobků a služeb.

Magniflex's products conform to these standards which certify the quality of our products and services.

OEKO TEX



OEKO TEX standard 100 zaručuje, že nejsou přítomny látky, které jsou toxické či škodlivé pro lidi a pro životní prostředí.

The OEKO TEX standard 100 ensures the absence of substances that are toxic and harmful to people and the environment.

GOTS (Global Organic Textile Standard)



Certifikát vydal Ústav pro etické a environmentální certifikace. Potvrzuje, že všechny látky z kolekce Toscana jsou vyrobeny ze 100% organických materiálů a při jejich výrobě dochází k maximální ochraně člověka a životního prostředí.

Issued by the Institute for Ethical and Environmental Certification verifies that all fabrics used in our Tuscany Collection, are made with 100% organic materials, to the maximum protection of man and the environment in which we live.

CFR1633, FIRA, TB603



Certifikát požárně-bezpečnostní, který potvrzuje, že naše výrobky jsou v souladu s platnými požárními bezpečnostními předpisy, které chrání spotřebitele.



Fire safety certification that certifies that our products comply with current fire-safety regulations that safeguard consumers.

Dichiarazione di conformità CE, MEDICAL DEVICE



Prohlášení o shodě CE, Zdravotní produkt první kategorie – nejvyšší certifikace v EU. Umožňuje spotřebitelům s uznaným tělesným postižením zahrnout náklady na tyto výrobky mezi ty, které jsou daňově odečitatelné.



EC DECLARATION OF CONFORMITY, MEDICAL DEVICE:
The MD allows consumers with recognised serious physical disabilities to include the expenses for these products among those subject to tax deductions.

IMCI



Certifikát kvality, výhradní označení „Made in Italy“.
Design, výroba a přeprava jsou zcela italské.

Certificate of quality, exclusively Made in Italy.
The design, manufacturing and supply are completely Italian.

UNIVERSITÀ DI FIRENZE



Certifikát Univerzity ve Florencii. Univerzita ve Florencii provedla výzkum ergonomie produktů Magniflex.

UNIVERSITY OF FLORENCE
Studies have been carried out on ergonomics in conjunction with the UNIVERSITY OF FLORENCE.

NAUČTE SE LÉPE SPÁT, ZLEPŠÍ VÁM TO ŽIVOT

LEARNING TO SLEEP WELL HELPS YOU TO LIVE BETTER

Spánek je pro naše tělo nesmírně důležitý. Množství a kvalita spánku ovlivňuje naše fyzické a duševní zdraví. Dobrý spánek povzbuzuje naše tělo a pomáhá nám cítit se lépe. Naopak špatná kvalita spánku nebo jeho nedostatek může změnit náš metabolismus a snížit soustředěnost a přirozené schopnosti imunitního systému. Nedostatek spánku ovlivňuje také naši náladu a má negativní vliv na každý aspekt našeho života. Chceme-li předejít problémům spojeným se špatným spaním, stačí dodržovat několik jednoduchých pravidel.

Sleep is a fundamental activity for our bodies, like eating and sleeping. The quantity and quality of sleep influence our physical and mental health. A good night's sleep encourages our bodies to feel reinvigorated and helps us to feel better about ourselves. Instead, insufficient or poor sleep can alter our metabolism, reduce the natural defences of the immune system and make it almost impossible to concentrate during the day. Lack of sleep affects our mood and has a negative impact on every aspect of our lives. To prevent problems linked to poor sleep and to begin to get a good night's sleep, just follow a few simple rules that are often ignored.

Vysoký příjem cukru brání spánku. **1**

High sugar intake prevents sleep.

Nedostatek spánku poškozuje mozek. **2**

Lack of sleep damages the brain.

Lidé, kteří nemají dostatek spánku, rychleji stárnou. **3**

People who do not get enough sleep get older faster.

Ideální teplota pro kvalitní spánek je 18 °C. **4**

18 °C is the ideal temperature for a good night's sleep.

Sledování televize před spaním škodí kvalitnímu spánku. **5**

Watching TV before going to bed is harmful to a good night's sleep.

Aktivní život během dne pomáhá ke kvalitnímu spánku v noci. **6**

An active life during the day helps us sleep better at night.

12 Vyvarujte se zdřímnutí během dne.
Avoid taking naps during the day.

11 Pro spánek je špatné také nadměrné teplo.
Excessive heat is bad for a sleep.

10 Čím méně budete spát, tím pravděpodobněji onemocníte.
The less you sleep, the more likely you are to get ill.

9 Ke kvalitnímu spánku přispívá pravidelné stravování.
Regular mealtimes encourage regular sleep patterns.

8 Nedostatek spánku zvyšuje chuť k jídlu a může způsobit přibírání na váze.
Lack of sleep increases the appetite and makes you put on weight.

7 Chcete-li dobře spát, zvykněte si chodit spát ve stejnou dobu.
To get a good night's sleep, it is advisable to make a habit of going to bed always at the same time.

MEMOFORM

MEMOFORM

Memoform, patentovaná paměťová pěna, je navržena tak, aby reagovala na tlak těla, a proto se dokonale přizpůsobí každému tvaru lidské postavy. Tato vlastnost poskytuje pocit pohody a lehkosti během spánku a má příznivé účinky na regeneraci celého těla.

Memoform is the most anatomical of the materials employed and is designed to react to the weight of the body so that it adapts perfectly to each contour of the human figure. This property provides a sensation of wellbeing and lightness during sleep and has beneficial effects on the spine, enabling it to relax.

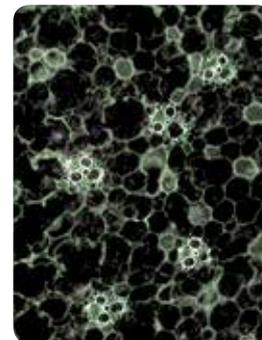


VNITŘNÍ STRUKTURA

INTERNAL STRUCTURE

Pěna Memoform má vysokou hustotu a její struktura je tvořena otevřenými buňkami. To umožňuje, aby skrze matraci volně proudil vzduch a aby se navíc tvarovala přesně podle tlaku těla, který na matraci působí.

Memoform has a high density open cell structure which allows air to flow freely through the mattress and enables it to mould itself precisely to the pressure exerted by the body, supporting it correctly and providing an extremely beneficial effect.





MAGNIGEL FOAM

MAGNIGEL FOAM

Patentovaná gelová pěna Magnigel Foam je inovativní materiál, který se skládá z vysoce prodyšného a pružného gelu. Je ekologický a tlakovzdorný a jeho struktura umožňuje neuvěřitelně pohodlnou relaxaci. Pěna Magnigel Foam dává matraci svěžest a lehkost, takže máte pocit, jako byste spali na obláčku.

Magnigel Foam is an innovative material that consists of a highly breathable, flexible gel. It is ecological, crushproof, and its high density structure makes it incredibly soft and comfortable. Magnigel Foam gives the mattress freshness and lightness so you feel as if you are sleeping on a cloud.

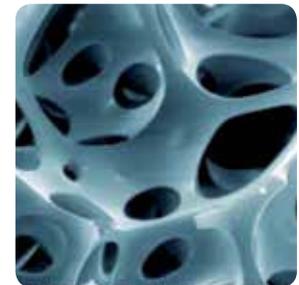


VNITŘNÍ STRUKTURA

INTERNAL STRUCTURE

Magnigel Foam představuje zásadní vylepšení gelu první generace. Jeho struktura byla navržena tak, aby zajistila větší prodyšnost a zároveň stabilitu teploty při kontaktu matrace s tělem. Polštář i matrace zůstávají suché a svěží.

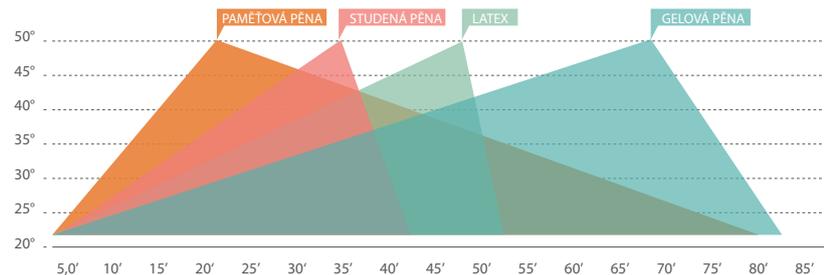
Magnigel Foam can be considered to be an improvement on first generation gels. Its structure has been designed to ensure greater breathability and to stabilise the temperature of mattresses and pillows which are kept fresh and dry on contact with the body.



STABILNĚJŠÍ TEPLOTA

A MORE STABLE TEMPERATURE

Čas potřebný pro zahřátí - Results of times for heating



Doba ochlazování - Cooling

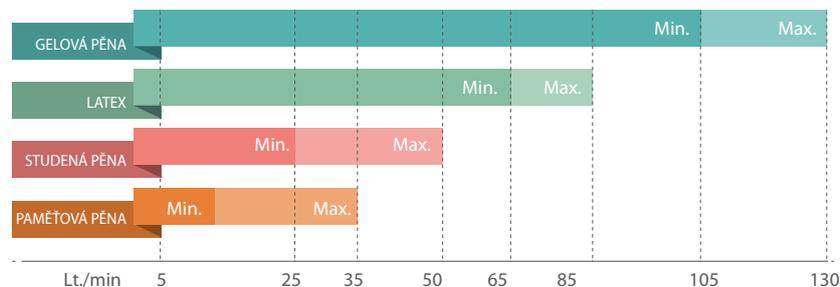
Vědecké testy prokázaly, že gelová pěna udržuje konstantní teplotu matrace, velice pomalu se ohřívá a ochlazuje se rychleji než jiné pěny.

Specifically designed tests have demonstrated that Magnigel Foam can keep the temperature of the mattress constant, heating up more slowly and cooling down more rapidly than other foams.

VĚTŠÍ PRODYŠNOST

GREATER BREATHABILITY

Schéma znázorňující prodyšnost - Diagram showing breathability



Hodnoty prodyšnosti jsou vyšší než u tradičních polyuretanových pěn. To zajišťuje lepší proudění vzduchu, a tedy větší pocit svěžesti.

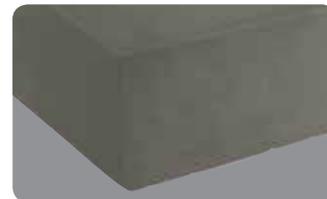
The breathability values proved to be higher than for traditional polyurethanes and this ensures improved air flow and a sensation of greater freshness.

Tato patentovaná studená pěna má mikroporézní strukturu s vysokou hustotou, kde se vhodně kombinuje pružnost a prodyšnost. Díky své speciální molekulární struktuře je Magnifoam k dispozici ve dvou verzích: měkčí verze (Eliosoft) a tužší verze (Elioform).

This foam has a high density microcellular structure that combines elasticity and breathability. Due to its special molecular structure, Magnifoam is available in two versions: a softer version (Eliosoft) and a firmer version (Elioform).

MAGNIFOAM

MAGNIFOAM



Pěna s extraktem z léčivé byliny sléz lesní poskytuje měkkou a pohodlnou podporu. Sléz má protizánětlivé a zklidňující vlastnosti, které blahodárně působí na nervový systém.

The foam plate with mallow extract provides soft, comfortable support. Mallow has anti-inflammatory, calming and soothing properties that make this material a source of wellbeing for the nervous system.

MALVA FOAM

MALVA FOAM



Latex se vyrábí z kůry tropických rostlin, a potom, co je provzdušněn, vytváří poddajný materiál skládající se z miliard otevřených buněk spojených mikrokanálky. Má výborné ergonomické a elastické vlastnosti.

Latex is produced from the bark of a tropical plants and then expanded with air, creating a malleable material made up of billions of open cells, connected by micro channels. It also has excellent ergonomic and elastic properties.

LATEX

LATEX



ECOGREEN

ECOGREEN



Ecogreen je patentovaná studená pěna a flexibilní ortopedický materiál s extrakty sóji, který poskytuje vyváženou oporu celému tělu. Jeho buněčná struktura stimuluje proudění vzduchu a udržuje matrace chladné a suché.

Ecogreen is a flexible, orthopaedic material with soya extracts that helps to ensure the correct alignment of the shoulders, the back and the limbs. Its cellular structure stimulates air flow and keeps the mattress cool and dry.

GEOMEMORY

GEOMEMORY



Geomemory je patentovaná paměťová pěna a anatomický materiál s extrakty aloe vera, který se přirozeně formuje dle kontury těla. Tím poskytuje nezávislou podporu pro hlavu, ramena, hrud', paže, pánev a nohy.

Geomemory is an anatomical material with aloe vera extracts that moulds itself naturally to the contours of the body. This provides independent support for the head, shoulders, bust, arms, pelvis and legs.

MEMOFORM HD

MEMOFORM HD

Paměťová pěna Memoform HD je inovativní materiál s vysokou hustotou viskoelastické pěny, takže je extrémně pevný. Tato funkce zajišťuje, že pěna má větší schopnost přizpůsobit se tvaru těla a poskytnout tak dokonalou oporu páteři. Proto poskytuje bezkonkurenční komfort a zajišťuje ještě lepší regeneraci svalů a kloubů. Její houževnatost a její extrémně dlouhá životnost je tvořena tak, aby se tento materiál stal vrcholem pro sofistikované a technologicky vyspělé výrobky.

Memoform HD is an innovative, high density visco-elastic foam which is extremely firm. This feature ensures that the foam has a greater capacity to mould itself to the contours of the body, following the figure perfectly. This provides unrivalled comfort and ensures an even better posture for the back. Its toughness and its extremely long life make this material ideal for the most sophisticated and technologically advanced products.



MAGNIFOAM BREEZE

MAGNIFOAM BREEZE

Magnifoam Breeze je patentovaná studená pěna, která je prodyšná, extrémně pevná a tvarově stálá v průběhu času. Je k dispozici ve verzi Elioform, která poskytuje měkkou podporu a verzi Elioform, poskytující pevnou podporu. Materiál je obohacený extraktem eukalyptu, který zlepšuje pocit pohody a udržuje tělo v pocitu chladu.

Magnifoam Breeze is a foam which is breathable, extremely tough and crushproof over time. It is available in the Elioform version, providing soft support, and the Elioform version, providing firm support. The material is enriched with eucalyptus extract to improve the sensation of wellbeing and keep the body feeling cool.



VELBLOUDÍ VLNA

CAMELHAIR WOOL



Velbloudí vlna je ideální pro zimní měsíce, neboť svou strukturou výborně udržuje teplo. Její hygroskopická vlastnost absorbovat a odpařit vlhkost, kterou tělo během spánku vydává, udržuje spánkové mikroklima neustále suché a prodyšné.

Camel fibre is ideal for winter mattress filling since it has a structure that retains heat. Its hygroscopic properties absorb the moisture released by the body and help it to evaporate, keeping the micro climate constantly dry and pleasant.

MERINO VLNA

MERINO WOOL



Merino vlna je stříhána z nejlepších plemen ovcí a řadí se mezi nejkvalitnější živočišná vlákna. Extrémně jemná a měkká na dotek, má tepelně regulační vlastnosti a vynikající prodyšnost, která nechává pokožku volně dýchat.

Merino wool is shorn from the best breeds of sheep and is one of the highest quality animal fibres. Extremely fine and soft to the touch, it has heat-regulating properties and excellent breathability which leaves the skin free to breathe.



KOŇSKÉ ŽÍNĚ

HORSEHAIR



Koňské žíně se díky své neuvěřitelné odolnosti a pružnosti používají jako výplně postelí a matrací již od starověku. Vlákno neztrácí přirozenou pružnost a rychle získává svůj původní tvar zajišťující nejvyšší komfort s odolností vůči času. Žíně díky svým hygroskopickým vlastnostem absorbují vlhkost a zajišťují, že tělo zůstává v chladivém a suchém prostředí.

Ecogreen is a flexible, orthopaedic material with soya extracts that helps to ensure the correct alignment of the shoulders, the back and the limbs. Its cellular structure stimulates air flow and keeps the mattress cool and dry.

LEN

LINEN



Len je nejvhodnější vlákno pro vyplnění letní strany matrace, neboť nabízí pocit svěžesti při kontaktu s pokožkou. I tento přírodní materiál byl použit pro svou výjimečnou molekulární strukturu, která dokáže vlhkost absorbovat a následně odpařit.

Linen is the most suitable fibre for filling the summer side of a mattress since it offers a sensation of freshness when in contact with the skin. Besides, thanks to its molecular structure, linen manages to absorb the moisture released by the body during sleep, enabling it to evaporate.

Tato čistá celulózová příze je vyrobena z pečlivě vybrané směsi dřeva. Od ostatních celulóz se liší svou měkkostí a schopností termoregulace, odolností vůči zápachu a prodyšností.

This pure cellulose yarn is ecological, healthy and is made from a careful mixture of timbers. It differs from other cellulose fabric due to the soft feel and its heat-regulating, odour-proof properties and its breathability.

DŘEVITÉ VLÁKNO

WOOD



BAMBUSOVÉ VLÁKNO

BAMBOO FIBRE

Bambusové vlákno je zcela pokryto mikroštěrbínami, které umožňují dokonalé proudění vzduchu a skvělé absorbování vlhkosti, což zajišťuje, že tělo je během spánku v chladu a suchu. Bambusové vlákno je také velmi odolné a má dlouhou životnost.

Bamboo fibre is entirely covered with micro-slits to allow excellent air flow and moisture absorption, ensuring that the body is cool and dry during sleep. It is also extremely tough and long lasting.



VISKÓZA

VISCOSE FABRIC



Viskóza je přírodní jemná tkanina z čištěné celulózy, hebká a příjemná na dotek. Výborně odvádí a odpařuje vlhkost, čímž pomáhá udržovat matraci hygienickou a prodyšnou.

Velvety and pleasant to the touch, viscose is a fine natural fabric made of purified cellulose. It is excellent in wicking away and evaporating moisture, helping to keep the mattress hygienic and breathable.

SATÉNOVÁ VISKÓZA

SATIN VISCOSE



Saténová viskóza je elegantní lesklá tkanina se schopností skvěle odvádět vlhkost, což činí matraci dokonale prodyšnou.

Viscose satin is an elegant glossy fabric with a superior ability to wick away moisture, making the mattress perfectly breathable.

Kašmír je velmi měkké vlákno, které odolává nečistotám, a především prachu. Díky své hřejivé schopnosti působí jako vynikající tepelný izolant, který zajišťuje konstantní teplo i v zimních měsících.

Cashmere is a very soft animal fibre that withstands dirt and, above all, dust. Its extraordinary capacity to trap air gives it a high degree of heat insulation which ensures constant warmth also in winter months.

KAŠMÍR

CASHMERE



BAVLNA

COTTON

Bavlna je měkké, ale odolné rostlinné vlákno. Největší předností bavlny je její prodyšnost, která při kontaktu s pokožkou dodává pocit svěžesti. Bavlna zároveň dokáže absorbovat velké množství vlhkosti, a pomáhá tak udržovat pokožku v suchu.

Cotton is a soft yet hardwearing plant fibre. The most salient characteristic of cotton is its breathability, which keeps it fresh when in contact with the skin, together with a structure that absorbs a great deal of moisture and helps to keep the skin dry.



HEDVÁBÍ

SILK

Hedvábí patří k nejlepším a nejpevnějším přírodním vláknům. Vyznačuje se velkou mechanickou pevností a pružností, a přesto zůstává měkké a na dotek příjemné. Hedvábí je jedna z nejoblíbenějších textilií na světě, jelikož má vynikající termoregulační vlastnosti. V zimě zahřívá a v létě je příjemně chladivé.

Silk is certainly the finest and strongest natural fibre, with great mechanical strength and elasticity, even though it stays soft and pleasing to the touch. One of the most loved fabrics in the world, silk is an excellent insulator ensuring warmth in winter and freshness in summer.





COOLMAX

COOLMAX

COOLMAX je vysoce účinný materiál z inovativního vlákna, které stabilizuje vlhkost těla. Díky svým speciálním vlastnostem Coolmax kontroluje a reguluje teplotu těla, schne rychleji než jiné textilie a udržuje tělo v suchu a v pohodě.

COOLMAX is a high-performance fabric that uses an innovative fibre that stabilise the body's moisture levels. Due to its special properties COOLMAX checks and regulates both skin temperature and body hydration, and dries more rapidly than other fabrics, keeping the body dry and cool.



OUTLAST

OUTLAST



OUTLAST je speciální termoregulační textilie původně vyvinutá pro vesmírné skafandry. Ve své mikrobuněčné struktuře obsahuje miliony kuliček vyrobených ze speciálního vosku, který taje při teplotě 36°C. V noci teplota těla stoupá a přebytečné teplo je absorbováno, ale když teplota klesne pod bod tání, kuličky znovu získají svůj tvar a pevnost a uvolní nahromaděné teplo.

OUTLAST is a special heat-regulating fabric designed for astronauts' space suits which contains millions of spheres made from a special wax that melts at a temperature of 36 degrees. When the night time temperature of the body rises, the excess heat is absorbed but when the temperature drops below the melting point, the spheres regain their shape and firmness and release the accumulated heat.



SPĚTE V JEDNÉ POSTELI, ALE KAŽDÝ SVÝM ZPŮSOBEM

SLEEP TOGETHER BUT IN YOUR OWN WAY

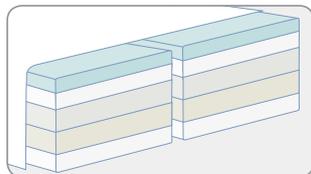
Každý může být zvyklý na jinou tuhost matrace. Společnost Magniflex navrhla duální jádro – inovativní systém, díky němuž můžete se svým partnerem sdílet matraci bez kompromisů. Jádro jedné matrace je rozděleno na dvě části, a tak si může každý zvolit tuhost své části matrace přesně podle své potřeby.

The body of each individual determines the perception of support and the degree of softness of the mattress. Dual Core is an innovative system designed by Magniflex, to share the mattress with your partner, without compromises. Thanks to this Magniflex innovation the core, consisting of layers of materials with different types of comfort, is split into separate parts that can be used to obtain two separate areas of support within the same mattress.

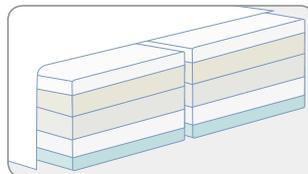
DUÁLNÍ JÁDRO

DUAL CORE

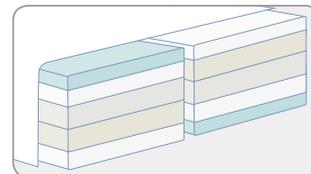
Měkká - Měkká



Tuhá - Tuhá



Měkká - Tuhá





magniflex

VIRTUOSO LUXUS BEZ KOMPROMISŮ

LUXURY WITHOUT COMPROMISE

Kolekce Virtuoso vznikla spojením tradičních přírodních surovin nejvyšší kvality a technologicky nejvyspělejších patentovaných studených a paměťových pěn společnosti Magniflex, které v matraci nahrazují nevyhovující kovové pružiny a navíc poskytují vhodnou ortopedickou podporu páteři.

The Virtuoso collection is born from the marriage between the best of the old-world luxury and the newest innovations in foams to provide appropriate ortopedic support for spine and replace inconvenient metal springs in mattress.





NEJKVALITNĚJŠÍ MATERIÁLY PRO DOKONALÝ SPÁNEK

THE FINEST QUALITY MATERIALS FOR PERFECT NIGHT'S SLEEP

Elegantní toskánský design s motivy florentské lilie doplňují ty nejlepší přírodní materiály z celého světa, které tvoří jedinečnou kombinaci hřejivé letní a chladivé zimní strany matrace.

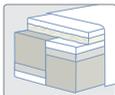
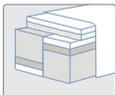
The line of classic European design is uniquely Tuscan, with filling in the best organic fibers the world has to offer to create a warm side and a cool side.



VIRTUOSO 16

VIRTUOSO 12

VIRTUOSO 10

| | | | |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 40 cm | 30 cm | 25 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Měkká Soft | Středně měkká Medium soft | Středně měkká Medium soft |
| Specifikace Product specification | Přírodní materiály - Letní/zimní strana - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující měkkou podporu Natural Materials - Summer/Winter Side - Embracing - Thermo regulating - Gentle Support | Přírodní materiály - Letní/zimní strana - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Natural Materials - Summer/Winter Side - Embracing - Thermo regulating - Medium Support | Přírodní materiály - Letní/zimní strana - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Natural Materials - Summer/Winter Side - Embracing - Thermo regulating - Medium Support |
| Složení Internal structure | Výplň zimní strany - kašmír, vlna Merino, velbloudí vlna, koňské žíně. Malva 3 cm, Memoform HD 6 cm, Eliosoft Breeze 14 cm, Memoform HD 6 cm, Malva 3 cm. Výplň letní strany - hedvábí, len, koňské žíně, bavlna.  Winter side padding in Cashmere, Merinos Wool, Camelhair Wool, Horsehair. Layer in Mallow Foam 3 cm, Memoform HD 6 cm, Eliosoft Breeze 14 cm, Memoform HD 6 cm, Mallow Foam 3 cm. Summer side padding in Silk, Linen, Horsehair, Cotton. | Výplň zimní strany - kašmír, vlna Merino, velbloudí vlna, koňské žíně. Memoform HD 4 cm, Elioform Breeze 19 cm, Memoform HD Airyform 4 cm. Výplň letní strany - hedvábí, len, koňské žíně, bavlna.  Winter side padding in Cashmere, Merinos Wool, Camelhair Wool, Horsehair. Layer in Memoform HD 4 cm, Elioform Breeze 19 cm, Memoform HD Airyform 4 cm. Summer side padding in Silk, Linen, Horsehair, Cotton. | Výplň zimní strany - kašmír, vlna Merino, velbloudí vlna, koňské žíně. Memoform HD 4 cm, Elioform Breeze 14 cm, Memoform HD Airyform 4 cm. Výplň letní strany - hedvábí, len, koňské žíně, bavlna.  Winter side padding in Cashmere, Merinos Wool, Camelhair Wool, Horsehair. Layer in Memoform HD 4 cm, Elioform Breeze 14 cm, Memoform HD Airyform 4 cm. Summer side padding in Silk, Linen, Horsehair, Cotton. |
| Potah Cover |  Saténová viskóza Satin viscose |  Saténová viskóza Satin viscose |  Saténová viskóza Satin viscose |
| Snímatelný / pratelný Removable / washable | — | — | — |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 20 let / years 180 kg | 20 let / years 180 kg | 20 let / years 180 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



VIRTUOSO 9

23 cm

Středně tuhá
Medium firm

Přírodní materiály - Letní/zimní strana - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu
Natural Materials - Summer/Winter Side - Embracing - Thermo regulating - Medium Support

Výplň zimní strany - kašmír, vlna Merino, velbloudí vlna, koňské žíně. Eliosoft Breeze 5 cm, Elioform Breeze 10 cm, Eliosoft Breeze Airyform 5 cm. Výplň letní strany - hedvábí, len, koňské žíně, bavlna.



Winter side padding in Cashmere, Merinos Wool, Camelhair Wool, Horsehair. Layer in Eliosoft Breeze 5 cm, Elioform Breeze 10 cm, Eliosoft Breeze Airyform 5 cm. Summer side padding in Silk, Linen, Horsehair, Cotton.

Saténová viskóza
Satin viscose

20 let / years 180 kg

OEKO, Made in Italy



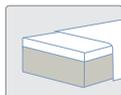
TOPPER VIRTUOSO VIP

5 cm

Středně tuhá
Medium firm

Přírodní materiály - Prodyšný - Extra pohodlný - Letní/zimní strana
Natural Materials - Breathable - Extra Comfort - Summer/Winter side

Výplň zimní strany - kašmír, vlna Merino, velbloudí vlna, koňské žíně. Výplň letní strany - hedvábí, len, koňské žíně, bavlna



Winter side padding in Cashmere, Merinos Wool, Camelhair Wool, Horsehair. Summer side padding in Silk, Linen, Horsehair, Cotton

Saténová viskóza
Satin viscose

180 kg

OEKO, Made in Italy





magniflex

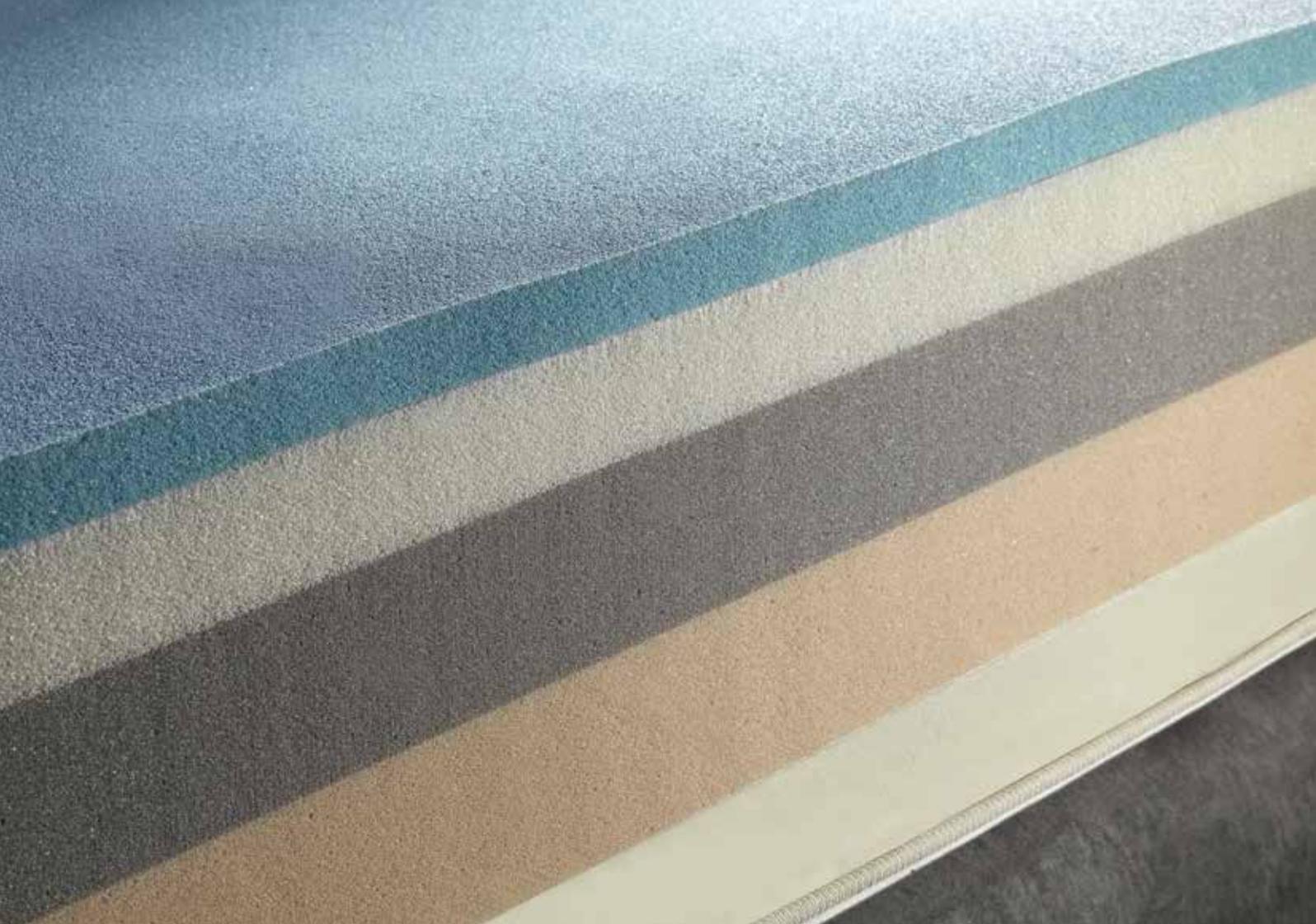
SUPREMO

ZDE SE EXCELENTNĚ ODPOČÍVÁ

EXCELLENTE RESTS HERE

Supremo je elegantní a sofistikovaná řada matrací stvořená pro ty, kdo při hledání maximální relaxace a nejvyšší kvality nepřipouštějí žádné kompromisy. Všechny modely jsou dokonale dotaženy do nejmenších detailů. Preciznost a jemnost zpracování je umocněna použitím exkluzivních materiálů a textilií, z nichž jsou matrace vyrobeny.

The Supremo collection is an elegant and sophisticated edition created for those who are uncompromising in their search for maximum relaxation. All models are accurately studied down to the tiniest detail and their linear refinement is flanked by the exclusive properties of the materials and fabrics from which they are manufactured.



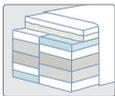
OBĚ STRANY JSOU TY PRAVÉ

EACH SIDE IS THE RIGHT SIDE

Vícevrstvé matrace z kolekce Supremo nabízejí jedinečný komfort díky kombinaci patentovaných pěn Memoform, Magnigel Foam, Elioform a Elisoft. Jádro dvoulůžkové matrace je rozděleno do dvou samostatných částí, což umožňuje jednoduchou manipulaci a poskytuje individuální typ podpory těla. Luxusní potah Outlast zaručuje maximální prodyšnost a díky termoregulačním schopnostem látky Vám umožní spát v perfektním mikroklimatu.

The multilayered mattresses of the Supremo collection offer incomparable comfort, thanks to a material mix of Memoform, Magnigel Foam, Elioform and Elisoft. The Dual Core plate, which is divided into two separate elements in the double version, enables the mattress to be turned over effortlessly and provides a form of support that responds to different comfort levels. A luxurious Outlast fabric cover guarantees maximum breathability and heat regulating benefits enabling its user to sleep in a perfect micro climate.



| | | |
|--|--|--|
| Výška Height | DIAMANTE DUAL 14 35 cm | MAGNIFICO DUAL 12 30 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Měkká / Středně měkká Soft / Medium soft | Středně měkká / Střední Medium soft / Medium |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží - Termoregulační - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Fresh - Embracing Thermo regulating - Gentle Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Thermo regulating - Gentle Support |
| Složení Internal structure |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 3 cm, Memoform 5 cm, Eliosoft 7 cm, Elioform 7 cm, Memoform 5 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Magnigel Foam 3 cm, Memoform 5 cm, Eliosoft 7 cm, Elioform 7 cm, Memoform 5 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 5 cm, Eliosoft 7 cm, Elioform 7 cm, Memoform 5 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 5 cm, Elioform 7 cm, Eliosoft 7 cm, Memoform 5 cm</p> |
| Potah Cover |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |
| Snímatelný / pratelný Removable / washable |  |  |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 180 kg | 12 let / years 180 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One |



MAXI-ELASTIC SURTATI FLEXIBILI
magniflex
SINCE 1967

MAXI-ELASTIC SURTATI FLEXIBILI
magniflex
SINCE 1967



ARMONIA VÍCE NEŽ DOBRÝ SPÁNEK

MORE THAN A GOOD NIGHT'S SLEEP

Každá matrace v kolekci Armonia nabízí 4 různé kombinace pohodlí a podpory díky duálnímu složení jádra a odnímatelným topperům. Pro svou všestrannost je tato produktová řada vhodná pro různé postavy, takže lidé s odlišnými nároky zde naleznou individuální pohodlí a harmonický spánek.

Every mattress in the Armonia collection provides 4 different combinations of comfort and support, thanks to the Dual Core plate and the removable toppers. The versatility of the product line means that it is suitable for different physiques so people with extremely different comfort requirements can find a harmonious night's sleep.



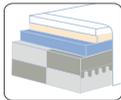
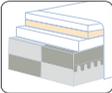
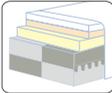
KOMFORT, KTERÝ LIDI SBLIŽUJE

THE COMFORT THAT BRINGS PEOPLE TOGETHER

Každý model má vnitřní jádro ze studených pěn Elisoft a Elioform, které poskytují buď měkčí, nebo tužší komfort dle individuální preference. Vzhledem k duální povaze jádra, které je rozděleno na dvě samostatné části ve dvoulůžkové matraci, jsou dvě různé formy podpory k dispozici pouhým otočením jedné části jádra matrace.

Each model has an internal plate made of Elisoft and Elioform that provides either Soft or Firm comfort according to individual preference. Due to the Dual Core plate, which is divided into two separate parts in the double mattress version, two different forms of support are available by simply turning over the mattress.



| | ARMONIA MAGNIGEL DUAL | ARMONIA MEMOFORM DUAL | ARMONIA LATEX DUAL |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 32 cm | 32 cm | 32 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně měkká / Střední Medium soft / Medium | Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm | Střední / Středně tuhá Medium / Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Fresh - Medium Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Medium Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Ecofriendly - Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Magnigel Foam 6 cm, Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Magnigel Foam 6 cm. Layer in Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Memoform 6 cm, Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Memoform 6 cm. Layer in Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, topper Latex 6 cm, Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Topper in Latex 6 cm. Layer in Eliosoft 11 cm, Elioform 11 cm</p> |
| Potah Cover |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |
| Snímatelný / prateľný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 180kg | 12 let / years 180kg | 12 let / years 180kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy |

VŠECHNY VARIACE KOMFORTU

ALL THE VARIOUS COMBINATIONS OF COMFORT

U dvouličkových matrací máte díky duálnímu jádru k dispozici několik variant komfortu, které oceníte při odlišném požadavku svého partnera, přičemž nepřijdete o výhody společného letiště.

For the double bed version, further combinations are available to ensure a restful night's sleep for couples.





magniflex

100% natural latex

100% natural latex

TOSCANA ÚZKÉ SEPĚTÍ S PŘÍRODOU PROSPĚJE JAK VAŠEMU ODPOČINKU, TAK ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

THE MOST NATURAL CHOICE IS GOOD FOR YOUR REST
AS WELL AS THE ENVIRONMENT

Kolekce Toscana je ideálním řešením pro ty, kdo hledají souznění s přírodou a oblíbili si bio trend, aniž by se připravili o cokoli z hlediska komfortu. Tato kolekce kombinuje podporu paměťové pěny Geomemory s esenciálními oleji, aloe vera a bio potahovými látkami, a to v nehlubším souladu s toskánskou přírodou. Vynikající výrobky této řady jsou šetrné k životnímu prostředí, a zároveň zajišťují správnou podporu páteře. Certifikace GOTS, kterou vydal Institut pro ochranu životního prostředí, potvrzuje, že všechny látky používané v této kolekci jsou 100% bio s ohledem na člověka a životní prostředí a jsou vyrobeny bez toho, že by zatěžovaly životní prostředí.

The Toscana collection is the perfect solution for those wishing to make an ethical choice without giving up anything in terms of comfort. This collection combines the support of Geomemory with essential oils and eco-friendly fabrics. The excellent products of this line may safeguard the environment and also ensure a correct spinal support. GOTS certification, issued by the Institute for Ethical and Environmental Certification certifies that all fabrics used in our collection are 100% organic, made with respect for man and the environment.



CELÝ SVĚT V DOKONALÉ HARMONII

A WHOLE WORLD OF PERFECTLY HARMONIZED ELEMENTS

Použití přírodních materiálů dodává matracím i polštářům neuvěřitelné relaxační vlastnosti. Esenciální oleje uvnitř těchto výrobků přispívají k relaxaci, zatímco extrakt z aloe vera podporuje regeneraci těla během spánku. V kolekci Toscana byly použity dva exkluzivní materiály – studená pěna Ecogreen a paměťová pěna Geomemory. První z nich je flexibilní, a přesto pevná, ideální pro zajištění dokonalého vyrovnání ramen, zad a končetin. Paměťová pěna Geomemory poskytuje podporu veškerým částem těla a nezávisle se přizpůsobuje jejich přirozenému tvaru a poskytuje uvolnění svalům a kloubům. Všechny modely z řady Toscana jsou dodávány s potahy ze 100% bio bavlny, která je svěží a příjemná na dotek. V kombinaci s 3D větracím lemem pro zajištění maximální prodyšnosti Vám zajistí luxusní spánkovou regeneraci v souladu s přírodou.

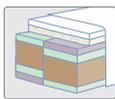
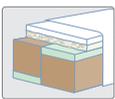
The use of natural materials gives incredibly relaxing properties to mattresses and pillows. For instance, the essential oils inside these products are conducive to relaxation while extract of Aloe Vera favours regeneration during sleep. Two exclusive materials have been employed in the Toscana collection: Ecogreen and Geomemory. The former is flexible yet firm, ideal for guaranteeing a perfect alignment of shoulders, back and limbs. The latter supports the various body parts independently by adapting most naturally to their shape. All models come with a mattress cover in 100% organic cotton that is fresh and comfortable to the touch, combined with a 3D layer to guarantee maximum breathability.



COTTON GRANDE DUAL 12

COTTON CARESSE DUAL 10

COTTON EXPERIENCE 9

| | | | |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 30 cm | 25 cm | 23 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Měkká / Střední Soft / Medium | Střední / Tuhá Medium / Firm | Středně tuhá Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Ekologicky šetrná - Poskytující měkkou podporu Dual Core - Extra Comfort - Ecofriendly - Embracing - Gentle Support | Duální komfort - Prodyšná - Ekologicky šetrná - Poskytující střední podporu Dual Core - Ecofriendly - Embracing - Medium Support | Prodyšná - Ekologicky šetrná - Poskytující střední podporu Ecofriendly - Embracing - Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Malva 3 cm, Geomemory 5 cm, Ecogreen 13 cm, Geomemory 3 cm Padding in Geomemory 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Mallow Foam 3 cm, Geomemory 5 cm, Ecogreen 13 cm, Geomemory 3 cm</p> |  <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Geomemory 3 cm, Ecogreen 20 cm Padding in Geomemory 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Geomemory 3 cm, Ecogreen 20 cm</p> |  <p>Geomemory 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Ecogreen 18 cm Padding in Geomemory 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Ecogreen 18 cm</p> |
| Potah Cover |  <p>Bio bavlna Bio cotton</p> |  <p>Bio bavlna Bio cotton</p> |  <p>Bio bavlna Bio cotton</p> |
| Snímatelný / prátelný Removable / washable | ✓ | ✓ | — |
| 3D větrací lem 3D Band | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 180 kg | 12 let / years 180 kg | 12 let / years 180 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy, GOTS, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, GOTS, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, GOTS |



COTTON CHIC 8

20 cm

Tuhá
Firm

Ekologicky šetrná - Poskytující silnou podporu
Ecofriendly - Strong Support



Hypoalergenní vlákno,
Ecogreen 18 cm

Hypoallergenic fiber padding.
Layer in Ecogreen 18 cm



Bio bavlna
Bio cotton



12 let / years 180 kg

OEKO, Made in Italy, GOTS







MAGNISTRETCH PROTAHUJE A UVOLŇUJE PÁTEŘ BĚHEM SPÁNKU

STRETCHES AND DECOMPRESSES YOUR SPINE WHILE YOU SLEEP

Matrace z kolekce Magnistretch využívají tlaku lidského těla na matraci a při zatížení se dvě zóny matrace roztahují opačným směrem. Tím v průběhu spánku jemně natahují páteř a umožňují regeneraci jednotlivých meziobratlových plotének a zádového svalstva, uvolňují skřípnuté nervy, zpomalují proces sesedání páteře a zlepšují krevní oběh. Spánek na této matraci má podobný účinek jako 30 minut intenzivního strečinku.

Using pressure exerted by your body weight, our patented, inclined support zones move in opposite directions. This movement gently stretches your back by increasing the space between vertebrae and revitalizes your discs during sleep with improved blood flow and better weight distribution. Sleeping on this mattress has a similar effect as 30 minutes of intensive stretching.



Antonio Herrera Rodríguez

Emeritní profesor traumatologie a ortopedie. Koordinátor multidisciplinárního výzkumu na Musculoskeletal Biomedical Research Center of Aragon. Výzkumný pracovník institutu I3A, Zaragoza University.

Emeritus Professor of Traumatology and Orthopedics. Coordinator of the Multidisciplinary Research Group at the Musculoskeletal Biomedical Research Center of Aragon. Researcher at the Research Institute I3A of the University of Zaragoza.

„Nově vyvinutá konstrukce matrace představuje funkce, které jsou prospěšné pro biomechanickou obnovu páteře během spánku, což vede k lepší a rychlejší obnově meziobratlových plotének a relaxaci zádového svalstva.“

“The new mattress design presents a functionality that is beneficial for the spinal column’s biomechanical recovery mechanisms during the rest phase, since it leads to greater and quicker recovery in respect of intervertebral-disc height and relaxation of the musculature of the spinal column.”



Díky skladbě vrstev studené HR pěny s šikmými prořezy a rozšířením na obou koncích matrace Magnistretch vzniká v obou směrech pohyb zajišťující jemné „natažení“ páteře do přirozené polohy a odstranění protitlaku.

The composition of layers of cold HR foam with oblique cuts and extensions on both ends of the Magnistretch mattress creates movement in both directions that gently elongates the back to its natural position and eliminates counter pressure.



MAGNISTRETCH 12

MAGNISTRETCH 10

MAGNISTRETCH 9

| | | | |
|--|--|--|--|
| Výška Height | 30 cm | 25 cm | 23 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně měkká Medium soft | Středně měkká Medium soft | Středně tuhá Medium firm |
| Specifikace Product specification | Jedinečná - Prodyšná - Členěná podpora pro každou část těla - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Fresh Gentle Support | Jedinečná - Prodyšná - Členěná podpora pro každou část těla - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Fresh Gentle Support | Jedinečná - Prodyšná - Členěná podpora pro každou část těla - Poskytující silnou podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Fresh Medium Support |
| Složení Internal structure | <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Eliosoft s patentovaným jádrem Stretch 5 cm, Eliosoft s patentovaným jádrem Stretch 11 cm, Elioform 11 cm</p>  <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Eliosoft with patented Stretch core shaping 5 cm, Eliosoft with patented Stretch core shaping 11 cm, Elioform 11 cm</p> | <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Eliosoft s patentovaným jádrem Stretch 5 cm, Eliosoft s patentovaným jádrem Stretch 8,5 cm, Elioform 8,5 cm</p>  <p>Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Eliosoft with patented Stretch core shaping 5 cm, Eliosoft with patented Stretch core shaping 8,5 cm, Elioform 8,5 cm</p> | <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Eliosoft s patentovaným jádrem Stretch 5 cm, Elioform s patentovaným jádrem Stretch 8 cm, Elioform 8 cm</p>  <p>Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft with patented Stretch core shaping 5 cm, Elioform with patented Stretch core shaping 8 cm, Elioform 8 cm</p> |
| Potah Cover |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |
| Snímatelný / pratelný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



DOLCE VITA ITALSKÝ ODPOČINEK, DÍKY NĚMUŽ JE ŽIVOT SLADŠÍ

THE ITALIAN REST THAT MAKES LIFE SWEETER

K vytvoření kolekce Dolce Vita čerpal Magniflex svou inspiraci z nejprodávanějších matrací. Spojuje v ní exkluzivitu výrobků „Made in Italy“ s italským životním stylem. Tyto modely byly navrženy tak, aby odpočinek byl ještě komfortnější a příjemnější, protože kvalitní spánek je nanejvýš důležitý, abyste se mohli naplno radovat ze života.

The creation of Dolce Vita has drawn its inspiration from our bestselling products. It combines the excellence of the Made in Italy label with the Italian lifestyle. These models have been studied to make repose even sweeter and more enjoyable, because sleep is the most important pleasure of life.



KDO DOBŘE SPÍ, TEN NAPLNO ŽIJE

THOSE WHO SLEEP WELL LIVE LIFE TO THE FULL

Může být pohodlí vyjádřením kultivovanosti? Rozhodně je to možné s matracemi z kolekce Dolce Vita, a to díky rafinované kombinaci tkanin a materiálů, jako je vrstva pěny Elioform pro pevnou podporu páteře nebo pěna Eliosoft, která poskytuje měkčí komfort. Ale to, čím jsou tyto výrobky skutečně výjimečné, je přítomnost vrstvy patentované paměťové pěny Memoform, která při přímém kontaktu s tělem poskytuje pocit extrémního pohodlí a maximální požitek ze všech prospěšných vlastností tohoto neuvěřitelného materiálu. Potah matrací je vyroben z prodyšné viskóзовé textilie a je samozřejmě snímatelný.

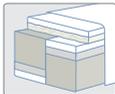
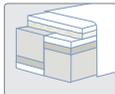
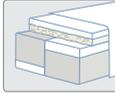
Can comfort be an expression of refinement? It certainly can with Dolce Vita mattresses. Especially thanks to the artful combination of materials and fabrics, such as the Elioform plate for firm spinal support, and another in Eliosoft which confers a more in-between support. But what really distinguishes these products is the presence of plates and fillings in Memoform which, when in direct contact with the body, confer a sensation of extreme comfort, for the maximum enjoyment of all the beneficial properties of this incredible material. The mattress cover comes in a breathable Viscose fabric and is also easy to remove.



COMFORT DELUXE DUAL 12

COMFORT DELUXE DUAL 12 FIRM

COMFORT DUAL 10

| | | | |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 30 cm | 30 cm | 25 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně měkká / Střední Medium soft / Medium | Středně tuhá / Tuhá Medium firm / Firm | Střední / Středně tuhá Medium / Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující měkkou podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Thermo regulating - Gentle Support | Duální komfort - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Dual Core - Embracing - Thermo regulating - Medium Support | Duální komfort - Prodyšná - Termoregulační - Poskytující střední podporu Dual Core - Embracing - Thermo regulating - Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 21 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 21 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 3 cm, Eliosoft 3 cm, Elioform 21 cm Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 3 cm, Eliosoft 3 cm, Elioform 21 cm</p> |  <p>Memoform 2 cm v horní straně potahu, hypoalergenní vlákno, Memoform 5 cm, Elioform 17 cm Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Memoform 5 cm, Elioform 17 cm</p> |
| Potah Cover |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |  Outlast / Viskóza Viscose |
| Snímatelný / pratelný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One | OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One |



COMFORT DUAL 9 FIRM

23 cm

Středně tuhá / Tuhá
Medium firm / Firm

Duální komfort - Prodyšná - Termoregulační -
Poskytující silnou podporu

Dual Core - Embracing - Thermo regulating -
Strong Support



Memoform 2 cm v horní straně
potahu, super měkké vlákno,
Memoform 2 cm, Elioform 17 cm

Padding in Memoform 2 cm
and Super Soft fiber.
Layer in Memoform 2 cm,
Elioform 17 cm



Outlast / Viskóza
Viscose



12 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One

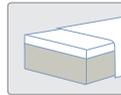


COMFORT 9

23 cm

Měkká
Soft

Prodyšná - Poskytující dokonalou podporu
Embracing - Gentle Support



Memoform 5 cm, Eliosoft 18 cm

Layer in Memoform 5 cm,
Eliosoft 18 cm

Viskóza
Viscose



12 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy, CE, Medical Device Class One





MAGNIGEL OBLÁČEK VE VAŠÍ LOŽNICI

A CLOUD IN THE BEDROOM

Je někdo, kdo nikdy nesnil o spaní na obláčku? Teď už je něco takového možné díky matracím s pěnou Magnigel Foam od společnosti Magniflex. Tento vysoce prodyšný materiál na bázi gelu má speciální strukturu, která dodá jedinečný pocit měkkosti a svěžesti tak, aby se každá matrace stala malým koutkem ráje.

Is there anyone who has never dreamed of sleeping on a cloud? This has now become possible thanks to mattresses in Magnigel Foam by Magniflex. This highly breathable gel-based material has a special structure that makes it soft and fresh, so that each mattress becomes a little corner of paradise.



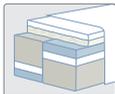
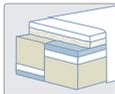
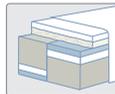
SVĚŽÍ VÁNEK VE SVĚTĚ KOMFORTU

A BREATH OF FRESH AIR IN THE WORLD OF COMFORT

Kolekce matrací Magnigel nabízí jedinečnou svěžest. Magnigel Foam je inovativní prodyšný materiál, který umožňuje cirkulaci vzduchu a udržuje konstantní mikroklima mezi tělem a matrací. Magnigel Foam je také ekologicky šetrný a tlakuvzdorný. Používá se v kombinaci s pěnou Memoform, a tak se dokonale přizpůsobí tvaru těla, aby byl zaručen neuvěřitelně relaxační spánek. Potah s viskózním vláknem spolu s 3D větracím lemem zajišťuje maximální prodyšnost. Matrace Magnigel je vhodným řešením pro osoby trpící nadměrným pocením, návaly horka nebo klimakterickými změnami.

The Magnigel mattress collection offers a unique freshness. In fact, this innovative breathable material facilitates the circulation of air and maintains a constant micro climate between body and mattress. Magnigel Foam is also eco-sustainable, crushproof and, since it is used in combination with Memoform, adapts to the body shape to guarantee an incredibly relaxing night's sleep. The presence of the 3D layer, together with Viscose fabric, ensures maximum breathability. Magnigel mattress is an appropriate solution for people who suffer from excessive sweating, hot flushes or climacteric changes.



| | MAGNIGEL DELUXE DUAL 12 | MAGNIGEL DELUXE DUAL 12 FIRM | MAGNIGEL DUAL 10 |
|--|---|---|---|
| Výška Height | 30 cm | 30 cm | 25 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Měkká / Středně měkká Soft / Medium soft | Středně měkká / Středně tuhá Medium soft / Medium firm | Středně měkká / Středně tuhá Medium soft / Medium firm |
| Specifikace Product specification | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží - Poskytující dokonalou podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Fresh Gentle Support | Duální komfort - Prodyšná - Svěží - Poskytující střední podporu Dual Core - Embracing - Fresh - Medium Support | Duální komfort - Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží - Poskytující střední podporu Dual Core - Extra Comfort - Embracing - Fresh Medium Support |
| Složení Internal structure |  <p>Magnigel Foam 1 cm a Memoform 1 cm prošívané v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 17 cm Magnigel Foam 1 cm and Memoform 1 cm, quilted on the top side of the cover. Layer in Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 17 cm</p> |  <p>Magnigel Foam 1 cm a Memoform 1 cm prošívané v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm Magnigel Foam 1 cm and Memoform 1 cm, quilted on the top side of the cover. Layer in Magnigel Foam 5 cm, Memoform 3 cm, Elioform 17 cm</p> |  <p>Magnigel Foam 1 cm a Memoform 1 cm prošívané v horní straně potahu, super měkké vlákno, Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 15 cm Magnigel Foam 1 cm and Memoform 1 cm, quilted on the top side of the cover. Layer in Magnigel Foam 2 cm, Memoform 3 cm, Eliosoft 15 cm</p> |
| Potah Cover |  <p>Viskóza Viscose</p> |  <p>Viskóza Viscose</p> |  <p>Viskóza Viscose</p> |
| Snímatelný / prátelný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| 3D větrací lem 3D Band | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg | 12 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



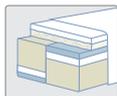
MAGNIGEL DUAL 9 FIRM

23 cm

Středně tuhá / Tuhá
Medium firm / Firm

Duální komfort - Prodyšná - Svěží -
Poskytující střední podporu

Dual Core - Embracing - Fresh - Medium Support



Magnigel Foam 1 cm a Memoform
1 cm prošité v horní straně potahu,
super měkké vlákno, Magnigel Foam
1 cm, Memoform 2 cm, Elioform 14 cm

Magnigel Foam 1 cm and Memoform
1 cm, quilted on the top side of the
cover. Layer in Magnigel Foam 1 cm,
Memoform 2 cm, Eliosoft 14 cm



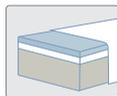
MAGNIGEL 9

23 cm

Středně měkká
Medium soft

Extra pohodlná - Prodyšná - Svěží -
Poskytující střední podporu

Extra Comfort - Embracing - Fresh - Medium
Support



Magnigel Foam 2 cm,
Memoform 3 cm, Eliosoft 18 cm
Layer in Magnigel Foam 2 cm,
Memoform 3 cm, Eliosoft 18 cm



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



12 let / years 150 kg



12 let / years 150 kg



OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy





magniflex

CLASSICO

KLASIKA, KTERÁ NIKDY NEVYJDE Z MÓDY

GREAT CLASSICS NEVER GO OUT OF FASHION

Matrace z kolekce Classico jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a tkanin. Jejich propojení zaručuje vždy skvělý komfort a vysokou hodnotu za rozumnou cenu.

The Classico collection is made from quality materials and fabrics. When used together, these materials never fail to provide pleasing comfort and excellent price-quality ratio.



KVALITNÍ SPÁNEK ZAČÍNÁ ZDE

A GOOD NIGHT'S SLEEP STARTS HERE

Matrace z kolekce Classico jsou kombinací paměťové pěny Memoform, tedy materiálu, který se dokonale přizpůsobí tvaru těla a studených pěn Elioform a Eliosoft, které zaručují správnou podporu páteře. Měkká výplň potahu zaručuje skvělý pocit relaxace a měkkosti, zatímco viskóza umožňuje maximální prodyšnost.

The mattresses belonging to the Classico collection have evolved from a combination of Memoform, a material that adapts perfectly to the body shape, Elioform and Eliosoft, which guarantee a correct spinal support. The soft filling confers a sensation of relaxation and softness, while Viscose ensures optimum breathability.



MAGNI 12

MAGNI 10

MAGNI 9

Výška
Height

30 cm

25 cm

23 cm

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Střední
Medium

Středně tuhá
Medium firm

Tuhá
Firm

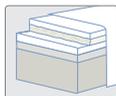
Specifikace
Product specification

Extra pohodlná - Prodyšná - Poskytující střední podporu
Extra Comfort - Embracing - Medium Support

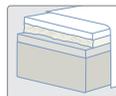
Prodyšná - Poskytující střední podporu
Embracing - Medium Support

Prodyšná - Poskytující silnou podporu
Embracing - Strong Support

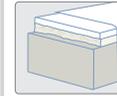
Složení
Internal structure



Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm
Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Memoform 3 cm, Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm



Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm
Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Elioform 3 cm, Eliosoft 18 cm



Memoform 2 cm v horní straně potahu, super měkké vlákno, Elioform 18 cm
Padding in Memoform 2 cm and Super Soft fiber. Layer in Elioform 18 cm

Potah
Cover



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose

Snímatelný / prátelný
Removable / washable



Záruka na jádro / Warranty
Nosnost / Maximal weight

10 let / years 150 kg

10 let / years 150 kg

10 let / years 150 kg

Certifikace
Certifications

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy



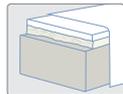
MAGNI 8

20 cm

Tuhá
Firm

Prodyšná - Poskytující silnou podporu

Embracing - Strong Support



Memoform 2 cm v horní straně
potahu, super měkké vlákno,
Elioform 15 cm

Padding in Memoform 2 cm
and Super Soft fiber.
Layer in Elioform 15 cm



Viskóza
Viscose



10 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy



MAGNI 4

11 cm

Tuhá
Firm

Prodyšná - Poskytující silnou podporu

Embracing - Strong Support



Memoform 2 cm v horní straně
potahu, super měkké vlákno,
Elioform 8 cm

Padding in Memoform 2 cm
and Super Soft fiber.
Layer in Elioform 8 cm



Viskóza
Viscose



10 let / years 150 kg

OEKO, Made in Italy





MEMORABILE SPÁNEK SE STÁVÁ NEZAPOMENUTELNÝM POTĚŠENÍM

SLEEPING SHALL BECOME AN UNFORGETTABLE PLEASURE

Tato kolekce byla navržena s ohledem na variabilitu a přizpůsobení vaší posteli. Proto jsou matrace Memorabile dostupné v mnoha výškách. Základem jsou dva typy studené pěny Eliosoft a Elioform. Jedná se o středně tuhé matrace, které jsou opatřeny snímatelným potahem z viskózy, jež rychle absorbuje a odpařuje vlhkost. V potahu je prošitá 2 cm vrstva paměťové pěny pro vyšší komfort.

The mattresses of the Memorabile line are developed by an Elioform layer. All models include a 2 cm padding in Memoform, an anatomic material which ensures pleasant, customized support. The external lining is in viscose, and it can be removed and washed in an extremely simple fast way.



MEMORABILE 12

MEMORABILE 10

MEMORABILE 9

MEMORABILE 8

Výška
Height

30 cm

25 cm

22 cm

20 cm

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Středně tuhá
Medium firm

Středně tuhá
Medium firm

Středně tuhá
Medium firm

Středně tuhá
Medium firm

Specifikace
Product specification

Prodyšná - Rustikální vzhled -
Středně silná podpora
Embracing -
Rustic finish - Medium support

Prodyšná - Rustikální vzhled -
Středně silná podpora
Embracing -
Rustic finish - Medium support

Prodyšná - Rustikální vzhled -
Středně silná podpora
Embracing -
Rustic finish - Medium support

Prodyšná látka - Rustikální vzhled -
Středně silná podpora
Embracing -
Rustic finish - Medium support

Složení
Internal structure

Snímatelný potah z viskózy, prošitá
paměťová pěna Memoform v potahu
2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva
studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva
studené pěny Elioform 23 cm

Padding in Memoform 2 cm and
Hypoallergenic fiber. Layer in
Eliosoft 5 cm, Elioform 23 cm

Snímatelný potah z viskózy, prošitá
paměťová pěna Memoform v potahu
2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva
studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva
studené pěny Elioform 18 cm

Padding in Memoform 2 cm and
Hypoallergenic fiber. Layer in
Eliosoft 5 cm, Elioform 18 cm

Snímatelný potah z viskózy, prošitá
paměťová pěna Memoform v potahu
2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva
studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva
studené pěny Elioform 15 cm

Padding in Memoform 2 cm and
Hypoallergenic fiber. Layer in
Eliosoft 5 cm, Elioform 15 cm

Snímatelný potah z viskózy, prošitá
paměťová pěna Memoform v potahu
2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva
studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva
studené pěny Elioform 13 cm

Padding in Memoform 2 cm and
Hypoallergenic fiber. Layer in
Eliosoft 5 cm, Elioform 13 cm

Potah
Cover



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose

Snímatelný / prateľný
Removable / washable



Záruka na jádro / Warranty
Nosnost / Maximal weight

10 let / years 150 kg

Certifikace
Certifications

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy



| | MEMORABILE 7 | MEMORABILE 6 | MEMORABILE 5 | MEMORABILE 4 |
|--|--|--|--|--|
| Výška Height | 18 cm | 15 cm | 13 cm | 10 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně tuhá Medium firm | Středně tuhá Medium firm | Středně tuhá Medium firm | Středně tuhá Medium firm |
| Specifikace Product specification | Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support | Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support | Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support | Prodyšná látka - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Embracing - Rustic finish - Medium support |
| Složení Internal structure | Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 10 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 10 cm | Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 7 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 7 cm | Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 5 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 5 cm | Snímatelný potah z viskózy, prošitá paměťová pěna Memoform v potahu 2 cm, hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft 5 cm, vrstva studené pěny Elioform 2 cm Padding in Memoform 2 cm and Hypoallergenic fiber. Layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 2 cm |
| Potah Cover |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |
| Snímatelný / prateľný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



RICORDO

TRADICE DOBRÉHO ODPOČINKU

THE TRADITION OF GOOD REST

Matrace Ricordo jsou dostupné v mnoha výškách a představují kompromis mezi kolekcí Memorabile a Stiloso. Výhodou této modelové řady je tedy možnost přizpůsobení se individuálním požadavkům na výšku matrace dle typu postele. Jádro je tvořeno studenou pěnou Elioform zajišťující pevnou podporu. V nesnímatelném potahu z viskózy jsou prošité 2 cm paměťové pěny Memoform.

The core of the Ricordo mattresses consists of an Elioform layer, which offers firm and though comfortable support. This adds to the padding in Memoform, an anatomic material that can perfectly adapt to the body shape. The special non-allergenic fiber ensures a healthy environment and the ideal conditions for flawless rest.



RICORDO 12

RICORDO 10

RICORDO 9

RICORDO 8

Výška
Height

30 cm

25 cm

22 cm

20 cm

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Středně tuhá
Medium firm

Středně tuhá
Medium firm

Středně tuhá
Medium firm

Středně tuhá
Medium firm

Specifikace
Product specification

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Složení
Internal structure

Potah z viskózy
Prošitá paměťová pěna Memoform
v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno,
jádro ze studené pěny Elioform (28 cm)

Padding in Memoform 2 cm
and hypoallergenic fiber.
Layer in Elioform 28 cm

Potah z viskózy
Prošitá paměťová pěna Memoform
v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno,
jádro ze studené pěny Elioform (23 cm)

Padding in Memoform 2 cm
and hypoallergenic fiber.
Layer in Elioform 23 cm

Potah z viskózy
Prošitá paměťová pěna Memoform
v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno,
jádro ze studené pěny Elioform (18 cm)

Padding in Memoform 2 cm
and hypoallergenic fiber.
Layer in Elioform 18 cm

Potah z viskózy
Prošitá paměťová pěna Memoform
v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno,
jádro ze studené pěny Elioform (17 cm)

Padding in Memoform 2 cm
and hypoallergenic fiber.
Layer in Elioform 17 cm

Potah
Cover



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose

Snímatelný / pratelný
Removable / washable



Záruka na jádro / Warranty
Nosnost / Maximal weight

10 let / years 150 kg

Certifikace
Certifications

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy



| | RICORDO 7 | RICORDO 6 | RICORDO 5 | RICORDO 4 |
|--|---|---|--|---|
| Výška Height | 18 cm | 15 cm | 13 cm | 10 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně tuhá Medium firm | Středně tuhá Medium firm | Středně tuhá Medium firm | Středně tuhá Medium firm |
| Specifikace Product specification | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support |
| Složení Internal structure | Potah z viskózy Prošíta paměťová pěna Memoform v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno, jádro ze studené pěny Elioform (15 cm) Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Elioform 15 cm | Potah z viskózy Prošíta paměťová pěna Memoform v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno, jádro ze studené pěny Elioform (12 cm) Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Elioform 12 cm | Snímatelný potah z viskózy, prošíta paměťová pěna Memoform v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno, vrstva studené pěny Eliosoft (5 cm), vrstva studené pěny Elioform (5 cm) Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Elioform 10 cm | Potah z viskózy Prošíta paměťová pěna Memoform v potahu (2 cm), hypoalergenní vlákno, jádro ze studené pěny Elioform (7 cm) Padding in Memoform 2 cm and hypoallergenic fiber. Layer in Elioform 7 cm |
| Potah Cover |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |
| Snímatelný / prateľný Removable / washable | — | — | — | — |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



STILOSIO

ABYSTE DOBŘE SPALI, MUSÍ MÍT MATRACE STYL

TO SLEEP WELL, YOU MUST DO IT WITH STYLE

Kolekce Stiloso představuje ekonomickou alternativu při zachování jedinečných vlastností matrací Magniflex. Jádro je tvořeno studenou pěnou Elioform. Tato kolekce byla záměrně navržena bez paměťové pěny. Jde o ideální variantu pro milovníky tuhých pružných matrací. Je vhodná i pro děti. Dostupné jsou v mnoha výškách a jejich potah z viskózy zajišťuje vynikající prodyšnost.

The mattresses of the Stiloso line make of simplicity their strong point, and they are perfect for those who are looking for firm support without giving up comfort. The single layer in Elioform within the mattress is a solution that has been purposely developed to offer the appropriate level of rigidity and foster the correct rest of the back.



STILOSIO 12

STILOSIO 10

STILOSIO 9

STILOSIO 8

Výška
Height

30 cm

25 cm

22 cm

20 cm

Stupeň tuhosti
Level of comfort

Tuhá
Firm

Tuhá
Firm

Tuhá
Firm

Tuhá
Firm

Specifikace
Product specification

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora
Embracing - Rustic finish - Strong support

Složení
Internal structure

Výplň z hypoalergenního vlákna,
pěna Eliofoam, pěna Eliofoam 27 cm
Padding in hypoallergenic fiber
and Eliofoam. Layer in Eliofoam 27 cm

Výplň z hypoalergenního vlákna,
pěna Eliofoam, pěna Eliofoam 23 cm
Padding in hypoallergenic fiber
and Eliofoam. Layer in Eliofoam 23 cm

Výplň z hypoalergenního vlákna,
pěna Eliofoam, pěna Eliofoam 20 cm
Padding in hypoallergenic fiber
and Eliofoam. Layer in Eliofoam 20 cm

Výplň z hypoalergenního vlákna,
pěna Eliofoam, pěna Eliofoam 18 cm
Padding in hypoallergenic fiber
and Eliofoam. Layer in Eliofoam 18 cm

Potah
Cover



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose



Viskóza
Viscose

Snímatelný / prateľný
Removable / washable



Záruka na jádro / Warranty
Nosnost / Maximal weight

10 let / years 150 kg

Certifikace
Certifications

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy

OEKO, Made in Italy



| | STILOSO 7 | STILOSO 6 | STILOSO 5 | STILOSO 4 |
|--|---|---|---|---|
| Výška Height | 18 cm | 15 cm | 13 cm | 10 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Tuhá Firm | Tuhá Firm | Tuhá Firm | Tuhá Firm |
| Specifikace Product specification | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support | Prodyšná - Rustikální vzhled - Silná podpora Embracing - Rustic finish - Strong support |
| Složení Internal structure | Výplň z hypoalergenního vlákna, pěna Eliosoft, pěna Elioform 16 cm Padding in hypoallergenic fiber and Eliosoft. Layer in Elioform 16 cm | Výplň z hypoalergenního vlákna, pěna Eliosoft, pěna Elioform 13 cm Padding in hypoallergenic fiber and Eliosoft. Layer in Elioform 13 cm | Výplň z hypoalergenního vlákna, pěna Eliosoft, pěna Elioform 10 cm Padding in hypoallergenic fiber and Eliosoft. Layer in Elioform 10 cm | Výplň z hypoalergenního vlákna, pěna Eliosoft, pěna Elioform 8 cm Padding in hypoallergenic fiber and Eliosoft. Layer in Elioform 8 cm |
| Potah Cover |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |  Viskóza Viscose |
| Snímatelný / prateľný Removable / washable | — | — | — | — |
| Záruka na jadro / Warranty Nosnosť / Maximal weight | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg | 10 let / years 150 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



BABY LINE KOLEKCE PRO DĚTI

COLLECTION FOR CHILDREN

Spánek našich nejmenších je velmi důležitý, protože je provází kouzelným světem pohádkových snů a připravuje je na další úžasné dny, plné nových zážitků. Magniflex proto vyvinul kolekci Fiaba, určenou pro potřeby klidného a bezpečného spánku dětí.

The sleep of the little ones is important, since it accompanies them to a magic world, the one of their own dreams. For them, Magniflex has created Fiaba, a line purposely developed for the rest needs of the little ones, and prepares them better for a new day, full of new adventures.



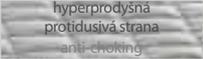
TA NEJLEPŠÍ PÉČE

THE BEST CARE

Potah ze 100% přírodní bambusové viskózy a bio bavlny zajišťuje maximální prodyšnost, respektuje i tu nejcitlivější dětskou pokožku a působí revitalizačně. Vnitřní vrstva patentované studené pěny poskytuje dětskému tělíčku nejvhodnější ortopedickou podporu, která mu umožňuje zdravý růst a vývin během spánku.

In the most delicate phase of your life, you need equally delicate materials that can respect your skin and ensure the best support to your body. A cover in 100% natural bamboo ensures maximum breathability, whereas the internal Elioform layers provide the mattress with the appropriate firmness that enhances body growth also during the night.



| | FIABA 5 PLUS | FIABA 5 | FIABA 4 PLUS |
|--|---|--|---|
| Výška Height | 12 cm | 12 cm | 10 cm |
| Stupeň tuhosti Level of comfort | Středně tuhá Medium firm | Středně tuhá Medium firm | Tuhá Firm |
| Specifikace Product specification | Prodyšná a přírodní - Dvojitý komfort - Rustikální vzhled - Hyperprodyšná protidusivá strana - Středně silná podpora Breathable and natural fabric - Double comfort - Rustic finish - Anti-choking side - Medium support | Prodyšná a přírodní - podpora - Dvojitý komfort - Rustikální vzhled - Středně silná podpora Breathable and natural fabric - Double comfort - Rustic finish - Medium support | Prodyšná a přírodní - Silná podpora Breathable and natural fabric - Strong support |
| Složení Internal structure | Potah z hypoalergenního vlákna, jádro z pěny Eliosoft 5 cm a Elioform 5 cm Padding in hypoallergenic fiber, layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 5 cm | Potah z hypoalergenního vlákna, jádro z pěny Eliosoft 5 cm a Elioform 5 cm Padding in hypoallergenic fiber, layer in Eliosoft 5 cm, Elioform 5 cm | Potah z hypoalergenního vlákna, jádro z pěny Elioform 8 cm Padding in hypoallergenic fiber, layer in Elioform 8 cm |
| Potah Cover |  hyperprodyšná protidusivá strana anti-choking |  Bambus bamboo |  Bambus bamboo |
| Snímatelný / prateľný Removable / washable | ✓ | ✓ | ✓ |
| 3D větrací lem 3D Band | ✓ | ✓ | — |
| Záruka na jádro / Warranty Nosnost / Maximal weight | 12 let / years 80 kg | 12 let / years 80 kg | 12 let / years 80 kg |
| Certifikace Certifications | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy | OEKO, Made in Italy |



FIABA 4

10 cm

Výška

Height

Stupeň tuhosti

Level of comfort

Tuhá

Firm

Specifikace

Product specification

Prodyšná a přírodní - Silná podpora

Breathable and natural fabric - Strong support

Složení

Internal structure

Potah z hypoalergenního vlákna,
jádro z pěny Elioform 8 cm

Padding in hypoallergenic fiber,
layer in Elioform 8 cm

Potah

Cover



Bambus
bamboo

Snímatelný / prateľný

Removable / washable



3D větrací lem

3D Band



Záruka na jádro / Warranty

Nosnost / Maximal weight

12 let / years

80 kg

Certifikace

Certifications

OEKO, Made in Italy

RUSTIKÁLNÍ VZHLED

RUSTIC FINISH





TOPPER VYBERTE SI, ČÍM KORUNUJETE SVOU MATRACI

CHOOSE THE TOP FOR YOUR MATTRESS

Magniflex toppers jsou ideální pro každého, kdo chce zvýšit pohodlí u stávající matrace. Jsou vybaveny čtyřmi pružnými rohovými pásky a těmi toppers rychle a pohodlně přichytíte ke své matraci. Poté už si jen užíváte příjemné objetí.

Magniflex toppers are perfect for anyone wishing to increase the comfort of their mattress. With its four elasticized corner straps, it fits quickly and conveniently onto your mattress, ready to hold you in its snug embrace.

TOPPER TOSCANA

TOPPER TOSCANA



Topper Toscana poskytuje vaší páteři měkkou pohodlnou podporu. Jeho jádro tvořené pěnou Malva Foam obsahuje extrakt byliny sléz lesní, která má protizánětlivé a zklidňující vlastnosti a působí tak blahodárně na nervový systém. Potah z organické bavlny je velmi příjemný na dotek a je snímatelný a prateľný.

The Toscana topper provides soft, comfortable support for your spine. Its Malva Foam core contains extract of mallow, a herb with anti-inflammatory and soothing properties that acts beneficially on the nervous system. The removable and washable cover of organic cotton is very pleasant to the touch.

TOPPER DOLCE VITA

TOPPER DOLCE VITA



Topper Dolce Vita splňuje požadavky na vysoký komfort při spánku. Anatomická paměťová pěna Memoform se ideálně přizpůsobí tvaru těla a poskytuje dokonalé uvolnění páteře, regeneraci meziobratlových plotének, zádového svalstva a kloubů. Vaše tělo regeneruje v přirozené poloze bez tlakových bodů a proleženin. Potah z vysoce kvalitní viskózy je snímatelný a prateľný. Topper má nejvyšší zdravotní certifikaci v rámci EU - zdravotní produkt první kategorie.

The Dolce Vita topper meets your requirements for high comfort during sleep. The Memoform anatomical memory foam ideally adapts to the shape of your body, providing a perfect relaxation for the spine and regeneration of intervertebral discs, back muscles and joints. The body regenerates in a natural position, without pressure points and bedsores. The removable and washable cover is made of high-quality viscose. This topper holds the highest health certificate in the EU: Medical Device Class 1.

TOPPER MAGNIGEL

Topper Magnigel je ideálním řešením pro ty, kdo se více potí nebo mají problémy s termoregulací těla během spánku. Obsahuje patentovanou gelovou pěnu Magnigel, která dodá vašemu tělu pocit svěžesti a komfortu během spánku. Topper zvyšuje pohodlí vaší stávající matrace a oceníte ho i v horkých letních měsících. Potah z vysoce kvalitní viskózy je snímatelný a prateľný.

The Magnigel topper is an ideal solution for those who tend to sweat more or suffer from thermoregulation problems during sleep. It contains the patented Magnigel gel foam, giving your body a feeling of freshness and comfort when you sleep. The topper adds comfort to your existing mattress and you will also appreciate it in the hot summer months. The removable and washable cover is made of high-quality viscose.

TOPPER MAGNIGEL





KVALITA SPÁNKU ZÁVISÍ TAKÉ NA POLŠTÁŘI

THE QUALITY OF SLEEP ALSO DEPENDS ON THE PILLOW

Bez správné podpory hlavy a krku riskujete závažné problémy se zády, krkem a horní částí trupu. Volba polštáře je tedy velmi důležitá a odborníci radí jej vyměnit přibližně každých 12 až 18 měsíců. Chcete-li zvolit nevhodnější polštář, musíte volit dle pozice, ve které nejčastěji spíte.

Without the right support for the head and the neck you may risk experiencing problems in your back, neck and upper body. The choice of pillow is therefore crucial and experts advise changing it, on average, every 12/18 months. To choose the most suitable pillow you need to think about the position you normally sleep in.



Na zádech:
Nízký polštář, aby se zabránilo
nadměrnému ohýbání krku.

On your back:
Thin pillow, to avoid excessive
bending of the neck.



Na boku:
Pevnější, středně vysoký polštář, který
Vám poskytne dokonalou podporu mezi
ramenem a spodní částí krku.

On your side:
A firmer medium-to-high pillow to fill up
the gap between the shoulder and the
base of the neck.



Na břiše:
Měkký, téměř plochý polštář; další polštář
umístěte níže, pod břicho.

Sleeping face down:
A soft, almost flattened pillow
and another pillow to place below the stomach.

VIRTUOSO SPÁNEK S ELEGANCÍ

SLEEP WITH ELEGANCE

Magniflex vyvinul novou linii luxusních polštářů, které obsahují ty nejlepší materiály a jsou precizně zpracovány. Pro ty, kteří milují kvalitní odpočinek, ale také kvalitní výrobky.

Magniflex is developing a new line of premium quality pillows, with refined materials and preciously finished embroidered fabrics. For those who love a good rest, but also the good things.



VIRTUOSO MALLOW STANDARD

Luxus s extrakty malvy
(slézu lesního).

Luxury with mallow
extracts.



Tradiční design obohacený o jedinečnou pěnu s extraktem slézu lesního, který působí blahodárně na nervový systém a má protizánětlivé účinky v kombinaci se snímatelným a pratelným potahem ze saténové viskózy.

72x42x12 cm

Traditional design enriched by unique foam with mallow extract that benefits the nervous system and, combined with the removable and washable viscose satin cover, has anti-inflammatory properties.

72x42x12 cm



VIRTUOSO SOFT STANDARD

Nadýchaná měkkost.

Fluffy softness.



Díky výplni z 80% prachového a 20% husího peří je polštář extrémně měkký, lehký a má optimální tepelné vlastnosti.

80x50 cm

The stuffing of 80% down and 20% goose feathers makes the pillow extremely soft, light and of optimum thermal properties.

80x50 cm



VIRTUOSO MALLOW STANDARD MAXI

Vysoké pohodlí.

High level of comfort.



Vyšší vrstva jádra s extrakty slézu lesního poskytuje maximální pohodlí pro krk a hlavu. Snímatelný a pratelný potah ze saténové viskózy je zdoben elegantní výšivkou s motivem florentské lilie.

72x42x15 cm

The higher core layer with mallow extracts provides maximum comfort for the neck and head. The removable and washable viscose satin cover is decorated with elegant embroidery with a Florentine lily motif.

72x42x15 cm

CLASSICO VEŠKERÁ PODPORA, O JAKÉ JEN MŮŽETE SNÍT

ALL THE SUPPORT YOU COULD DREAM OF

Všechny polštáře z pěny Memoform kombinují měkkou a tuhou podporu s použitím nejmodernějších technologií tak, aby zajistily pohodlný a klidný spánek. Tomu napomáhá i ergonomické tvarování a vysoká prodyšnost potahové látky.

All pillows made of Memoform foam combine soft and firm support with state-of-the-art technology to ensure a comfortable and restful sleep. The ergonomic profiles, together with the high breathability, ensure a healthy night's sleep.



CLASSICO STANDARD

Podpora pro krk a hlavu.

Support for your neck and head.



Patentovaná pěna Memoform nabízí správnou oporu krční páteře a svalstva. Tradiční design a inovativní technologie Airyform garantuje proudění vzduchu v každém okamžiku vašeho spánku.

72x42x12 cm

The patented Memoform foam offers the right support for the cervical spine and muscles. The traditional design and innovative Airyform technology guarantee the flow of air at every moment of your sleep.

72x42x12 cm



CLASSICO WAVE

Dvojitý komfort.

Twice the comfort.



Díky ergonomickému tvaru uvolňuje šlachy a svaly horní krční páteře. Forma dvojitě vlny odlišné výšky zajišťuje dvojitě možnost komfortu.

60x43x11/10 cm

Due to the ergonomic shape, it relaxes the tendons and the upper cervical spine. The double wave form provides double comfort.

60x43x11/10 cm



CLASSICO STANDARD MAXI

Dokonalá relaxace.

Perfect relaxation.



Vyšší polštář standardního tvaru. Vyšší vrstva paměťové pěny Memoform poskytuje ještě větší podporu pro váš krk a hlavu. Je vhodný pro osoby vyššího vzrůstu a širokých ramen a pro ty, kdo mají rádi vyšší polštář pod hlavou.

72x42x15 cm

A higher pillow of the standard shape. The higher layer of the Memoform memory foam provides even more support for your neck and head. It is designed for tall, broad-shouldered people and anyone who likes to have a higher pillow under their head.

72x42x15 cm

GEOMEMORY PŘIROZENÁ VOLBA SPÁNKU S EKOLOGICKY UDRŽITELNÝM SOULADEM

THE NATURAL CHOICE FOR AN ENVIRONMENTALLY
SUSTAINABLE NIGHT'S SLEEP

Pro ty, kteří mají silný vztah k přírodě a zároveň mají rádi pohodlí. Pěna Geomemory kombinuje podporu pěny Memoform a přírodních materiálů od místních výrobců. Příznivý dopad na životní prostředí, výhody přírodních extraktů a přírodních vláken, které spolu s organickou bavlnou zlepšují biologické funkce tím, že v průběhu spánku vyrovnávají biorytmy.

Ideal for people who want to make an ethical choice without giving up their comfort. Geomemory combines the support of Memoform and natural materials from local manufacturers. As well as the low environmental impact, other plus factors include the benefits of extracts and natural fibres which, together with the organic cotton pillowcase, enhance biological functions by balancing biorhythms during sleep.



COTTON STANDARD

Přirozená podpora pro krk a hlavu.

Natural support for the neck and shoulders.

Polštář tradičního tvaru vyrobený z nejkvalitnějších přírodních vláken pro pocit naprosté relaxace.
72x42x12 cm

Traditionally shaped pillow made from the highest quality natural fibres for a sense of utter relaxation.
72x42x12 cm



COTTON STANDARD MAXI

Více podpory pro krk a hlavu.

More support for your neck and head.

Vyšší varianta polštáře tradičního tvaru. Nejvyšší přírodní vlákna pro pocit dokonale komfortní relaxace pro osoby vyššího vzrůstu a širokých ramen.
72x42x15 cm

A higher version of the pillow of the traditional shape. The highest quality natural fiber provides the feeling of perfectly comfortable relaxation for tall, broad-shouldered people.
72x42x15 cm



COTTON WAVE

Dvojitá pohodlí přirozenou cestou.

Twice the comfort the natural way.

Přirozeným způsobem uvolňuje obratle, poskytuje krční páteři správnou oporu a tím garantuje regenerující a pohodlný spánek.
72x42x12 cm

Naturally relaxes the vertebrae, providing a complete and comfortable sleep. The double wave shape ensures a double option for a good night's rest.
72x42x12 cm



MAGNIGEL MÁTE HLAVU V OBLACÍCH, I KDYŽ SPÍTE

YOUR HEAD UP IN THE CLOUDS EVEN WHEN YOU SLEEP

Pěna Magnigel je inovativní materiál na bázi měkkého, pružného a vysoce prodyšného gelu. Polštáře vyrobené z pěny Magnigel s potahy s viskózními vlákny poskytují během spánku osvěžující a jemnou podporu. Jsou hygienické a mají dlouhou životnost. Potah je snímatelný a prátelný.

Magnigel Foam is an innovative material based on a soft, flexible highly breathable gel. The pillows are made of Magnigel Foam with viscose fabric pillowcases. They are hygienic and long lasting. Practical pillowcase is removable and washable. They provide cool, soft support for the head during sleep.



MAGNIGEL STANDARD

Vynikající relaxace krku, krční páteře, svalů a hlavy.

It provides relaxation for the neck and shoulders.

Tradiční design a inovativní materiály kombinují optimální oporu krční páteře s vysoce prodyšnou a osvěžující gelovou pěnou. 72x42x13 cm

A traditional shape and innovative materials combine to provide soft support that always leaves the skin cool. 72x42x13 cm



MAGNIGEL STANDARD MAXI

Nadýchaný komfort.

Fluffy comfort.

Tradiční tvar ve vyšším provedení. Kombinuje maximální podporu a chladný efekt pěny Magnigel. 72x42x15 cm

A higher version of the traditional shape. Combines maximum support with the cooling effect of the Magnigel foam. 72x42x15 cm



MAGNIGEL WAVE

Dvojitá výška, dvojitá relaxace.

Twice the height, twice as relaxing.

Ergonomický tvar vlny poskytuje podporu pro krk a uvolňuje svaly. Zajišťuje dvojitý komfort spánku díky rozdílným výškám obou stran vlny. 60x43x12/10/8 cm

The ergonomic shape of the wave provides support for the neck and relaxes muscles. The different heights of the two sides of the wave ensure dual comfort for your sleep. 60x43x12/10/8 cm



MAGNIGEL MEMOFORM STANDARD

Dvě strany, dvě různé formy pohodlí.

Two sides, two different forms of comfort.

Veškerá podpora Memoform na jedné straně. Chladivá a osvěžující měkkost pěny Magnigel na straně druhé. 72x42x14 cm

All the Memoform support on one side and all the cool softness of Magnigel Foam on the other one. 72x42x14 cm



PŘÍSLUŠENSTVÍ KLADE VELKÝ DŮRAZ NA TĚLESNOU POHODU

ACCESSORIES
PLACE GREAT IMPORTANCE ON BODILY WELLBEING

Pohodlí si můžete vychutnat nejen když spíte, ale po celý den, ať jste zrovna kdekoli. Technologie, díky kterým jsou výrobky Magniflex známé jako produkty přinášející pohodu a klidný spánek, byly použity i u příslušenství. Pěna Memoform pro maximální pohodlí a potahová látka Coolmax pro nejvyšší úroveň prodyšnosti.

You can enjoy comfort not just while you are sleeping but throughout the day wherever you happen to be. The technologies that have made Magniflex's products famous for their contribution to wellbeing and sleep have also been applied to create small-scale solutions that can make a significant difference. Memoform for maximum comfort and Coolmax fabric for the highest level of breathability.



KRČNÍ VÁLEČEK NECK ROLL

Malý, přenosný,
užitečný.

Small, portable, useful.

Ideální podpora krku, kolen a kotníků. Krční váleček stimuluje krevní oběh a odstraňuje svalové napětí.

výška: 10 cm / šířka: 50 cm / hloubka: 10 cm

Ideal support for the neck, knees and ankles. The neck roll stimulates circulation and prevents muscle strain.

height: 10 cm / width: 50 cm / depth: 10 cm



CESTOVNÍ POLŠTÁŘEK TRAVEL PILLOW

Pohodlí
na cestách.

Comfort while
you travel.

Určeno pro dlouhé cesty. Cestovní polštář umožňuje relaxaci krku a uvolňuje svaly.

výška: 10 cm / šířka: 28 cm / hloubka: 24 cm

Designed for long journeys. The travel pillow enables the neck to relax and loosens up muscles.

height: 10 cm / width: 28 cm / depth: 24 cm



PŮLMĚSÍC HALF MOON

Úžasně pohodlné.

Amazingly
comfortable.

Průřez tvaru půlměsíce pomáhá stimulovat krevní oběh a zabraňuje svalovému napětí.

výška: 10 cm / šířka: 50 cm / hloubka: 20 cm

The crescent shape helps to stimulate circulation and prevent muscle strain.

height: 10 cm / width: 50 cm / depth: 20 cm



ERGONOMICKÝ SEDÁK ERGO SEAT CUSHION

Perfektní sedák.

The perfect seat.

Díky svému ergonomickému tvaru poskytuje nohám intenzivní pocit lehkosti.

výška: 7 cm / šířka: 42 cm / hloubka: 42 cm

Due to its ergonomic shape, it provides an intense sensation of lightness for the legs.

height: 7 cm / width: 42 cm / depth: 42 cm





ZÁDOVÁ OPĚRKA LOWER BACK CUSHION

Podpora přesně tam,
kde je jí nejvíce zapotřebí.

Support where it
is most needed.

Komfort pro celá záda díky rovnoměrnému rozložení
hmotnosti, a to od ramen až k pánvi.

výška: 8 cm / šířka: 60 cm / hloubka: 60 cm

Comfort for the whole back due to the uniform distribution of weight,
from the shoulders to the pelvis.

height: 8 cm / width: 60 cm / depth: 60 cm



BEDERNÍ OPĚRKA LUMBAR CUSHION

Správné držení těla. Vždy.

The right posture.
Always.

Ergonomický tvar a boční křídla kolem zad pomáhají zajistit
správné držení těla.

výška: 32 cm / šířka: 36 cm / hloubka: 10 cm

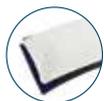
The ergonomic shape and the lateral wings wrap
round the back, helping to ensure the correct posture.

height: 32 cm / width: 36 cm / depth: 10 cm



PRO CESTOVÁNÍ S ODPOČINKEM

FOR A RELAXING JOURNEY



CESTOVNÍ POLŠTÁŘ SUSHI STANDARD

Vaše osobní pohodlí, kdekoli
budete chtít.

Your own personal comfort
wherever you want.

SUSHI je ideální pro lidi, kteří chtějí mít svůj vlastní polštář pořád u sebe, dokonce i při cestování nebo při krátkých výletech. SUSHI lze srolovat tak, aby polštář zabíral mnohem méně místa.
43x24x11 cm

SUSHI is ideal for people who want to have their own pillow with them all the time, even when travelling or on short trips. SUSHI can be rolled up so that the pillow occupies much less space.
43x24x11 cm





PROSTĚRADLA

BEDSHEETS

Exkluzivní řada Home Textile nabízí atraktivní prostěradla, která každé matraci propůjčí vytříbený elegantní vzhled. Veškeré vzácné tkaniny a kvalitní příze, jako damašek nebo bavlněný satén, jsou vyráběny výhradně v Itálii.

The exclusive Home Textile line offers elegant bedsheets which cover any mattress in a refined elegant look. All the precious fabrics and the high quality yarns such as damask or cotton satin are rigorously made in Italy.



magniflex

HOME TEXTILE
MADE IN ITALY

Lenzuola con angoli in raso di seta patinata
Seta 100% con cerniere, bottoni e angoli

| | |
|----------|------|
| Modello | 1000 |
| Seta | 100% |
| Angoli | 100% |
| Bottoni | 100% |
| Cerniere | 100% |

MADE IN ITALY

DAMAŠEK

DAMASK



Prostěradlo vyrobené z vysoce kvalitního damašku ze 100% česané bavlny. Damašek je mimořádně kompaktní a lehký materiál, hebký a příjemný na dotek.

Bedsheet with damask corners, manufactured in yarns combed with 100% high quality cotton. The damask bedsheets are extremely compact and light; they ensure a velvety, always pleasant feeling on the skin.

BAVLNĚNÝ SATÉN

COTTON SATIN



Luxurní prostěradlo ze 100% česané bavlny se saténovou úpravou. Hygienické a velmi odolné. Díky svým hygrokopickým vlastnostem absorbuje vlhkost a při kontaktu s pokožkou zůstává příjemně svěží.

A bedsheet with corners in 100% pure cotton, hygienic and extremely resistant. The hygroscopic properties of this fiber allow it absorbing humidity, so that it remains pleasantly fresh when in contact with the skin.



PROVOŇTE SVŮJ DOMOV ITALSKOU NOBLESOU

I MAGNIFICI – HOME FRAGRANCE COLLECTION

Kolekce parfémů Magniflex přináší do vašeho domova originální toskánské vůně. Stejně jako naše matrace, i kolekce vůní je inspirována Toskánskem, krajem, který nabízí okouzující přírodu, jedinečnou kuchyni, vůně a umělecké skvosty. Každá z vůní je inspirována jiným zákoutím Toskánska a navozuje atmosféru rozkvetlých zahrad, citrusových hájů, okouzlujících míst a nezapomenutelných okamžiků. Tyto vůně představují to nejlepší, co současný trh nabízí. Čisté přírodní bylinné extrakty a čistý alkohol. Není v nich žádná chemie, můžete je použít i v ložnici, jsou vhodné i pro alergiky. Uvolňují tělo a mysl. Vítejte v Toskánsku.

The "I Magnifici" Home Fragrance Collection has been designed to bring the pleasure of the Tuscan scents right into your home. Just like our Mattresses, our Home Fragrances are inspired by Tuscany, a land of arts and perfumes, excellent cooking and enchanting landscapes. Every fragrance of "I Magnifici" enhances a particular shade of Tuscany and tries to evoke flourished gardens and forgotten times, charming places and unmistakable scents, which can come to life in the intimacy of your home and pamper your senses for an even more pleasant rest. Additionally, each fragrance is enriched with important sanitizing properties that ensure a healthy and purified environment.

BREZZA FIORENTINA

BREZZA FIORENTINA

Spojením florentského kosatce a levandule vzniká jemné aroma. Během několika okamžiků Vás pohltí sladké tóny Brezza Fiorentina - čisté vůně jara. Již od starověku se pro své relaxační vlastnosti používá právě spojení kosatce a levandule. Přidáním tónů bazalky, kafru a sladkého dřeva vznikl jedinečný intenzivní relaxační parfém.

The marriage between Florence's iris and lavender generates a fresh delicate aroma. Few moments are sufficient to perceive – in the sweet notes of Brezza Fiorentina – the pure essence of a delightful day of spring. Used since the ancient times because of its relaxing properties, lavender embraces the voluptuous changing traces of Iris. Then, the balsamic notes of camphor and sweet woods melt into a unique, intensive scent.

SPEZIE DEL GRANDUCATO

SPEZIE DEL GRANDUCATO

Vůně s duchem vzdálených tajemných končin. Díky svému aromatu Vás navrací do časů starověkých bazarů, odkud se díky nesčetnému množství cestovatelů dostávalo koření z východních zemí do Florencie. Jde o harmonickou kombinaci vůní z výtažků stromu kopaiva, santalového dřeva, bílého mechu a sladce vonící olejové pryskyřice. Připravte své smysly na exotickou cestu.

A fragrance which contains the soul of remote mysterious lands. This triumph of aromas takes back to life the spices of ancient bazars, carried to Florence from the East by countless travellers. The woody scent of Copaiba balsam meets the one of sandalwood, white moss and labdanum. Your sense of smell shall be setting for an exotic journey.

LIMONAIA TOSCANA

LIMONAIA TOSCANA

Představte si kvetoucí citrusovou zahradu plnou života a tance v citronové trávě. Příjemné a dominantní citrusové aroma po chvíli odezní a dovolí Vám vnímat sladké tóny dřeva a bílých květů. Konečné složení připomíná svěží letní vůni, která každému prostředí vtiskne vzrušující nádech.

A lemon garden in miniature where a biting wing and the citrus fragrance of Lemon Grass dance restlessly. The citric note of this aroma is predominant and sharp, but it lets itself be softened by the softer, rounder ones of sweet wood and white flowers. Its final composition recalls a fresh summer bouquet, which is perfect to grant every environment an always exciting scent.





VECCHIA TOSCANA

VECCHIA TOSCANA

Toskánský tabák je známý po celém světě díky své charakteristické vůni. Vecchia Toscana spojuje jeho silnou vůni s extrakty květin a citrusových plodů. Silné tabákové aroma dokonale harmonizuje s dřevitými tóny cedru a santalového dřeva, podbarveného tóny jasmínu, ambry a pryskyřice.

Tuscany tobacco is known the world over, also thanks to its characteristic smell. Vecchia Toscana takes its scent and invents it a new, mating it to citrus fruits and flowers. The thick smoky aroma perfectly harmonizes with the woody notes of cedar and sandalwood, lets itself be sweetened by the flourished notes of jasmine and finally rekindles on the citrus fruit scent, enriched by amber and gum benzoin.

FIRENZE IN FIORE

FIRENZE IN FIORE

Každý zná jasmín, ale málokdo ví, že první jasmínovou farmu v Itálii založil Cosimo de Medici, přímo v Toskánsku. Firenze in fiore uvolňuje všechnu sladkost jasmínu a exotického ylang-ylang, charakteristického pro oblast Polynésie. Vůně se mísí se svěžími tóny florentské lilie a konvalinky, obohacenými o výtažky ambry, pryskyřice a bílého mechu. Tato kombinace dodává vůni trvalé aroma.

Everybody knows jasmine, but not everybody knows that the first one to farm it in Italy was Cosimo I de Medici, right in Tuscany. Firenze in fiore releases all the sweetness of jasmine and the exotic scent of ylang ylang, a Polynesian plant. They come together with the refreshing notes of fleur-de-lis and may-lily, which give life to a delicate and yet persistent bouquet, enriched by a soft complement of amber and white moss.



PRO DOMÁCÍ MAZLÍČKY

PET COLLECTION

Klienti, kteří regenerují na našich matracích a polštářích, nás požádali, abychom nabídli kvalitní spánek i jejich domácím mazlíčkům. Potřebují totiž stejně jako my kvalitně spánkově regenerovat, uvolnit páteř, ploténky, klouby a svaly. Protože máme rádi zvířata, připravili jsme tuto kolekci.

Magniflex has a real passion for our four-legged friends, this is why it has created a line of products dedicated to them. The Pet line offers your dog a soft embrace where to sleep, find shelter and feel at home: a Memory core for gentle support: the lining can be removed and washed for perfect hygiene.

LŮŽKO MAGNIPET BED



MAGNIPET BED

Potah z viskózy – Výplň
ze superměkkého vlákna – Matrace z paměťové
pěny Memoform 4 cm – Snímatelný a pratelný potah

Comfortable mini bed that will
make your pet feel safe and cuddled while
sleeping – Removable and washable cover in Cotton
and Viscose – Quilted with Memoform 4 cm



MATRACE MAGNIPET VIP



MAGNIPET VIP MATTRESS

Potah z viskózového saténu – Výplň
ze superměkkého vlákna – Matrace z paměťové pěny
Memoform 6 cm – Snímatelný a pratelný potah

Very plush mini mattress for a VIP nap – Removable
and washable Satin Viscose cover padded
in Super Soft fiber – 6 cm Memoform core



DOSTUPNÉ VELIKOSTI / AVAILABLE SIZES:



Chihuahua, Pekingese,
Prague Ratter, Miniature Dachshund.
Šířka: 60 cm / Hloubka: 40 cm
Width: 60 cm / Depth: 40 cm



Cairn Terrier, Jack Russell, Maltese,
Yorkshire Terrier, Miniature Poodle, Bulldog,
Dachshund, Pug, Poodle, West Highland Terrier, etc.
Šířka: 80 cm / Hloubka: 60 cm
Width: 80 cm / Depth: 60 cm



MATRACE MAGNIPET MEMORY (MEMOFORM)

MAGNIPET MEMORY MATTRESS



Potah z viskózy – Matrace z paměťové pěny Memoform
12 cm – Snímatelný a pratelný potah

Plush and comfortable mini mattress with removable and washable cover in Viscose – 12 cm Memoform core.



POLŠTÁŘ TOPPER MAGNIPET

MAGNIPET TOPPER CUSHION



Potah z kvalitní bavlny v kombinaci s viskózou – Pratelný
– Protiskluzová spodní strana pro lepší stabilitu polštáře

Plush and washable cushion in Memoform and Super Soft fiber covered in a plush fabric in Cotton and Viscose – The “slide-proof” edges ensure great stability even during the most lively dreams



Beagle, Collie, Cocker Spaniel,
Schnauzer (middle), Wheaten Terrier,
Australian Shepherd, Pinscher, etc.
Šířka: 100 cm / Hloubka: 72 cm
Width: 100 cm / Depth: 72 cm



Bernese Mountain Dog, Boxer, Golden
Retriever, Husky, Labrador, Rhodesian
Ridgeback, Irish Setter, Dalmatian,
Weimaraner, Magyar Vizsla, etc.
Šířka: 120 cm / Hloubka: 90 cm
Width: 120 cm / Depth: 90 cm



DOBŘE ZVOLENÝ ODPOČINEK
JE PRO MYSL STEJNĚ DŮLEŽITÝ JAKO
DOBŘE ZVOLENÉ JÍDLO PRO TĚLO

PROPER REST FEEDS THE MIND JUST AS
GOOD FOOD FEEDS THE BODY